

## *Sh'mu'el Bet*

### 2 SAMUEL

**1** <sup>1</sup> Shaúl había muerto, y David había estado en Ziklag dos días después de regresar de la masacre de los Amaleki. <sup>2</sup> Al tercer día, vino un hombre del campamento de Shaúl con sus ropas raídas y tierra en su cabeza. El se acercó David, cayó en tierra y se postró. <sup>3</sup> David le dijo: "¿De dónde vienes?" "Yo escapé del campamento de Israel," él respondió. <sup>4</sup> "Dime, por favor, ¿cómo fueron las cosas?" Preguntó David. "El pueblo ha huido de la batalla," él respondió, "y muchos de ellos están heridos o muertos. Shaúl y Yehonatan su hijo están muertos también." <sup>5</sup> David le preguntó al joven que le había dicho esto: "¿Cómo sabes que Shaúl y Yehonatan su hijo están muertos?" <sup>6</sup> El joven que le hablaba, dijo: "Yo estaba casualmente en el Monte Gilboa cuando vi a Shaúl que estaba apoyado en su lanza. Los carruajes y la caballería lo estaban acorralando. <sup>7</sup> El miró detrás de él, me vio y me llamó. Respondí: 'Aquí estoy.' <sup>8</sup> El me dijo: '¿Quién eres tú?' Y yo respondí: 'Yo soy un Amaleki.' <sup>9</sup> El me dijo: 'Estoy en agonía, y voy a morir, pero todavía estoy vivo. Así que por favor, párate junto a mí, y mátame.' <sup>10</sup> Así que me paré junto de él y lo maté, porque yo estaba seguro que él estaba tan mal herido que no podía vivir. Tomé la corona que estaba en su cabeza y el brazalete en su brazo y los he traído aquí a mi señor."

<sup>11</sup> Entonces David se agarró las ropas y las rasgó, y asimismo todos los hombres que estaban con él. <sup>12</sup> Ellos aullaron y lloraron, y ayunaron hasta la noche por Shaúl, por Yehonatan su hijo, por el pueblo de *YAHWEH* y por la casa de Israel; porque ellos habían caído por la espada.

<sup>13</sup> David dijo al joven quien le había dicho: "¿De dónde eres?" El respondió: "Yo soy el hijo de un residente extranjero, un Amaleki." <sup>14</sup> David le preguntó: "¿Cómo es que tú no tuviste temor de levantar tu mano para destruir al ungido de *YAHWEH*?" <sup>15</sup> David llamó a uno de sus jóvenes, y dijo: "Ve a él, y mátalo." El hombre lo golpeó, y murió. <sup>16</sup> David le dijo: " Tu sangre está sobre tu propia cabeza. Tu propia boca te condenó cuando dijiste: 'Yo maté al ungido de *YAHWEH*.'"

<sup>17</sup> Entonces David pronunció este lamento por Shaúl y por Yehonatan su hijo, <sup>18</sup> para enseñar al pueblo de Yahudáh [La Canción del] Arquero (el lamento está escrito en el libro de Yashar):

<sup>19</sup> "¡Tu gloria, Israel, yace muerta en los lugares altos!

¡Cómo han caído los héroes!

<sup>20</sup> No hablen de ello en Gat;

no lo proclamen en las calles de Ashkelon;

entonces las hijas de los Plishtim no se alegrarán,

las hijas de los incircuncisos no se jactarán.

<sup>21</sup> "Montañas de Gilboa – no haya en ti rocío,

ni lluvia, ni campos con buenas cosechas;

porque allí los escudos de los héroes fueron deshonrados,

el escudo de Shaúl como si no hubiera estado ungido con aceite.

<sup>22</sup> "De la sangre de los muertos, de la carne de los héroes,

el arco de Yehonatan no se retiró

ni la espada de Shaúl regresó sin estar satisfecha.

<sup>23</sup> Shaúl y Yehonatan, amados y llenos de gracia mientras vivos,

no fueron separados aun en la muerte;  
fueron más ligeros que águilas, más fuertes que leones.

- 24 "¡Hijas de Israel, lloren por Shaúl!  
El las vistió lujosamente en escarlata  
y puso joyas de oro en su ropa.
- 25 "¡Cómo han caído los héroes en el calor de la batalla,  
Yehonatan muerto en tus lugares altos!
- 26 ¡Estoy afligido por ti, mi hermano Yehonatan,  
significabas tanto para mí!  
Tu amor por mí era más profundo  
que el amor de las mujeres.
- 27 Cómo han caído los héroes  
y las armas de guerra perecido."

**2** <sup>1</sup> Después de esto, David consultó a *YAHWEH*; él preguntó: "¿Debo subir a alguna de las ciudades de Yahudáh?" *YAHWEH* le dijo a él: "Sube." David preguntó: "¿Adónde debo de subir?" El dijo: "A Hevron." <sup>2</sup> Así que David subió allí con sus dos esposas Ajinoam de Yizreel y Avigayil la viuda de Naval de Karmel. <sup>3</sup> David trajo a los hombres con él, cada uno con su casa; y ellos vivieron en las ciudades de Hevron.

<sup>4</sup> Entonces los hombres de Yahudáh vinieron, y allí ungieron a David rey sobre la casa de Yahudáh. Ellos informaron a David que los hombres de Yavesh-Gilead fueron los que sepultaron a Shaúl. <sup>5</sup> Así que David envió mensajeros a los hombres de Yavesh-Gilead con este mensaje: "Sean bendecidos por *YAHWEH*, porque mostraron esta bondad a su señor Shaúl, y lo sepultaron." <sup>6</sup> Ahora, *YAHWEH* les muestre bondad y verdad a ustedes; y yo también les mostraré favor porque han hecho esto. <sup>7</sup> Sean fuertes, y valientes. Shaúl su señor está muerto, pero la casa de Yahudáh me ha ungido rey sobre ellos."

<sup>8</sup> Avner el hijo de Ner, comandante del ejército de Shaúl, Había tomado a Ish-Boshet el hijo de Shaúl, lo había traído a Majanayim, <sup>9</sup> y lo había hecho rey sobre Gilead, los Ashuri, Yizreel, Efrayim, Binyamin y todo Israel. <sup>10</sup> Ish-Boshet el hijo de Shaúl tenía cuarenta años de edad cuando empezó a reinar sobre Israel, y reinó por dos años. Pero la casa de Yahudáh siguió a David. <sup>11</sup> David fue rey en Hevron sobre la casa de Yahudáh por siete años y seis meses.

<sup>12</sup> Avner el hijo de Ner y los sirvientes de Ish-Boshet el hijo de Shaúl salieron de Majanayim a Giveon; <sup>13</sup> mientras Yoav el hijo de Tzeruyah y los sirvientes de David también salieron; y ellos se reunieron en el estanque en Giveon. Un grupo se sentó en un lado del estanque y el otro al otro lado. <sup>14</sup> Avner dijo a Yoav: "Si está bien contigo, vamos a dejar que los hombres jóvenes se levanten y peleen entre ellos, mientras nosotros miramos." Yoav dijo: "Sí, déjalos." <sup>15</sup> Así que se levantaron y se aparearon, doce por Binyamin e Ish-Boshet el hijo de Shaúl, y doce de los sirvientes de David. <sup>16</sup> Cada uno agarró a su compañero por la cabeza y metió su espada en su costado, tal que cayeron juntos. Por esta razón el lugar fue nombrado Helkat-Hatzurim [campo de navajas]; está en Giveon. <sup>17</sup> La batalla ese día fue muy arreciada; Avner y los hombres de Israel fueron derrotados por los sirvientes de David.

<sup>18</sup> Los tres hijos de Tzeruyah estaban allí, Yoav, Avishai y Asahel. Asahel era ligero de pies como las gacelas en campo abierto. <sup>19</sup> Asahel persiguió a Avner, yendo derecho a él, ni apartándose a derecha ni a izquierda. <sup>20</sup> Avner miró tras él, y preguntó: "¿Es ese tú, Asahel?" "Sí,

soy yo," él respondió. <sup>21</sup> Avner le dijo: "Vuélvete a la derecha o a la izquierda, agarra a uno de los jóvenes y coge su armadura." Pero Asahel no se volvía a un lado y continuó siguiéndole. <sup>22</sup> Avner dijo de nuevo a Asahel: "¡Vuélvete a un lado y deja de seguirme! ¿Por qué he de matarte? Si lo hago, ¿cómo puedo mirar a tu hermano Yoav a los ojos?" <sup>23</sup> Pero aún rehusaba volverse a un lado; así que Avner lo hirió en el vientre con la parte de atrás de la lanza y le salió por la espalda. El cayó y murió en el mismo sitio. Todos los que venían por aquel lugar donde Asahel yacía muerto paraban allí.

<sup>24</sup> Yoav y Avishai continuaron persiguiendo a Avner; el sol se puso cuando ellos llegaron a la colina de Amah, al frente de Giaj junto al camino del desierto de Gibeon. <sup>25</sup> La gente de Binyamin se juntaron detrás de Avner formando una sola falange y se pararon en la cumbre de una colina. <sup>26</sup> Entonces Avner llamó a Yoav: "¿Seguirá la espada devorando para siempre? ¿No sabes que al final sólo producirá amargura? ¿Cuánto tiempo será, entonces, antes de que tú le digas a la gente que cese de perseguir a sus hermanos?" <sup>27</sup> Yoav dijo: "Como vive Elohim, si no hubieras dicho nada, no hay duda que el pueblo hubiera seguido persiguiendo a sus hermanos toda noche." <sup>28</sup> Entonces Yoav sonó el *shofar*, y con eso el pueblo hizo un alto. Ellos cesaron de perseguir a Israel, y pararon de pelear.

<sup>29</sup> Avner y sus hombres pasaron por entre el Aravah toda la noche; cruzaron el Yarden, fueron por entre todo Bitron y llegaron a Majanayim. <sup>30</sup> Yoav regresó de seguir a Avner. Cuando él juntó a las tropas para pasar revista, diecinueve de los sirvientes de David faltaban, junto con Asahel. <sup>31</sup> Pero los sirvientes de David mataron a 360 de Binyamin de los hombres de Avner. <sup>32</sup> Ellos trajeron a Asahel y lo sepultaron en la sepultura de su padre en Beit-Lejem. Entonces Yoav y sus hombres marcharon toda la noche, así que llegaron a Hevron al romper el día.

**3** <sup>1</sup> La guerra entre la casa de Shaúl y la casa de David seguía, pero David se fortaleció, mientras que la casa de Shaúl se hizo más débil.

<sup>2</sup> Le nacieron hijos a David en Hevron. Su primogénito fue Amnon, cuya madre era Ajinoam de Yizreel; <sup>3</sup> su segundo, Kileav, cuya madre era Avigayil la viuda de Naval de Karmel; el tercero, Avshalom, cuya madre era Maajah la hija de Talmai rey de Geshur; <sup>4</sup> el cuarto, Adoniyah el hijo de Haggit; el quinto, Shefatyah el hijo de Avital; <sup>5</sup> y el sexto, Yitream, cuya madre era Eglah la esposa de David. Estos nacieron a David en Hevron.

<sup>6</sup> Durante la guerra que seguía entre la casa de Shaúl y la casa de David, Avner fortaleció su posición en la casa de Shaúl. <sup>7</sup> Shaúl había tenido una concubina llamada Ritzpah, la hija de Ayah; e Ish-Boshet retó a Avner, y le dijo: "¿Por qué fuiste y te acostaste con la concubina de mi padre?" <sup>8</sup> Estas palabras de Ish-Boshet enfurecieron a Avner. "¿Qué soy yo? El gritó, [¿que me tratas con tal desprecio?] ¿La cabeza de un perro en Yahudáh? Hasta este momento sólo he mostrado bondad a la casa de Shaúl tu padre, y a sus hermanos y sus amigos, y yo no te he entregado a David. ¡A pesar de esto escoges pelear conmigo por esta mujer! <sup>9</sup> ¡YAHWEH traiga maldiciones terribles sobre Avner y peores si yo no cumplo lo que YAHWEH le ha jurado a David – <sup>10</sup> transferir el reino de la casa de Shaúl y poner el trono de David sobre Israel y Yahudáh, desde Dan todo el camino hasta Beer-Sheva!" <sup>11</sup> Ish-Boshet no podía responder a Avner ni una palabra, porque le tenía temor.

<sup>12</sup> Avner inmediatamente mandó embajadores a David con este mensaje: "¿Quién va a controlar La Tierra? Si te haces mi aliado, yo usaré mi poder para traer a todo Israel a ti." <sup>13</sup> David envió esta respuesta: "Muy bien, seré tu aliado – con una condición: tú no vendrás a mi presencia sin que al mismo tiempo traigas contigo a Mijal la hija de Shaúl." <sup>14</sup> David envió mensajeros a Ish-Boshet el hijo de Shaúl: "Dame de vuelta a mi esposa Mijal, la dote por ella fue

de 100 prepucios de Plishtim." <sup>15</sup> Ish-Boshet mandó y la tomó de su esposo Paltiel el hijo de Layish. <sup>16</sup> Su esposo fue con ella, llorando mientras iba, y la siguió hasta Bajurim. Pero cuando Avner le dijo: "Regresa," él regresó.

<sup>17</sup> Entonces Avner consultó con los dirigentes de Israel. El dijo: "En el pasado ustedes querían que David fuera rey sobre ustedes. <sup>18</sup> Así que, ahora háganlo. Porque YAHWEH ha dicho de David: 'Por medio de mi siervo David Yo rescataré a mi pueblo Israel del poder de los Plishtim y del poder de sus enemigos.'" <sup>19</sup> Avner también habló con el pueblo de Binyamin.

Entonces Avner fue a Hevron y reportó a David todo lo que había sido acordado por Israel y la casa de Binyamin. <sup>20</sup> Cuando Avner vino a David en Hevron trajo veinte hombres con él. David hizo fiesta para Avner y sus hombres. <sup>21</sup> Avner dijo a David: "Debo levantarme y reunir a todo Israel a mi señor el rey, para que ellos puedan hacer un pacto contigo. Entonces podrás reinar sobre todo lo que tu corazón desee." David despidió a Avner dándole salvoconducto.

<sup>22</sup> Justo entonces los hombres de David y Yoav regresaron de una incursión, trayendo mucho botín con ellos. Pero Avner ya no estaba con David en Hevron, porque él lo había despedido bajo salvoconducto. <sup>23</sup> Cuando Yoav y todo su ejército habían regresado, a Yoav le fue dicho: "Avner el hijo de Ner vino al rey, y él lo despidió, y ha salido bajo salvoconducto." <sup>24</sup> Yoav fue al rey, y dijo: "¿Qué has hecho? ¡Mira, Avner vino a ti, y lo has despedido, y ahora se ha ido! ¿Por qué? <sup>25</sup> ¡Tú conoces a Avner el hijo de Ner – el sólo vino a engañarte, para conocer qué campañas estás planeando y para saber todo lo que estás haciendo!"

<sup>26</sup> Después de dejar a David, Yoav envió mensajeros tras Avner, y ellos lo trajeron de regreso de la cisterna de agua en Sirah sin el conocimiento de David. <sup>27</sup> Al Avner regresar a Hevron, Yoav lo llevó a un lado al espacio entre las puertas externas e internas de la ciudad como para hablar con él privadamente; y allí lo hirió en el vientre, así que él murió – así vengando la muerte de Asahel su hermano.

<sup>28</sup> Después, cuando David supo de eso, dijo: "Yo y mi reino somos inocentes para siempre de la muerte de Avner el hijo de Ner. <sup>29</sup> Caiga sobre la cabeza de Yoav y toda la familia de su padre. La familia de Yoav tendrá siempre alguien con hemorragias o *tzaraat*, o que tenga que caminar con bastón, o que muera por la espada o le falte comida." <sup>30</sup> Así, pues, Yoav y Avishai su hermano mataron a Avner, porque él había matado al hermano de ellos, Asahel, durante la batalla en Gibeon. <sup>31</sup> Pero David dijo a Yoav y a todos aquellos con él: "Rasguen sus ropas, y pónganse cilicio, y hagan duelo por Avner." El rey David mismo caminó detrás del cuerpo mientras era llevado. <sup>32</sup> Ellos sepultaron a Avner en Hevron; el rey lloró en alta voz en la sepultura de Avner, y todo el pueblo lloró. <sup>33</sup> El rey cantó este lamento sobre Avner:

"¿Debió Avner morir como un patán?  
<sup>34</sup> Tus manos no estaban atadas, tus pies ligados con grilletes;  
caíste como uno que cae a las manos de criminales."

Entonces el pueblo lloró por él más que nunca.

<sup>35</sup> Todo el pueblo vino a David y trataron de hacerle comer mientras aún era de día; pero David juró: "Elohim traiga terribles maldiciones sobre mí y peores si pruebo pan o cualquier cosa hasta que el sol se ponga." <sup>36</sup> Todo el pueblo tomó nota de esto, y les complació; cualquier cosa que el rey hiciera, complacía a todo el pueblo. <sup>37</sup> Así que ese día, todo el pueblo de Israel supo que el rey no había tenido ninguna parte en la muerte de Avner el hijo de Ner. <sup>38</sup> El rey dijo a sus sirvientes: "Ustedes se dan cuenta que un líder, un gran hombre, ha caído hoy en Israel. <sup>39</sup> A pesar que he sido ungido rey, me siento débil hoy; y estos hombres, los hijos de Tzeruyah, son muy brutos para mí. ¡YAHWEH pague al criminal como su crimen merece!"

**4** <sup>1</sup> Cuando Ish-Boshet el hijo de Shaúl oyó que Avner había muerto en Hevron, su valentía desfalleció; y todo Israel se alarmó. <sup>2</sup> El hijo de Shaúl tenía dos hombres que eran capitanes de las tropas de incursión, uno llamado Baanah y el otro Rejav, hijos de Rimmon el Beeroti, del pueblo de Binyamin (pues Beerot es contado como parte de Binyamin, <sup>3</sup> a pesar que los Beeroti huyeron a Gittayim y han vivido como extranjeros allí hasta este día). <sup>4</sup> Ahora bien, Yehonatan el hijo de Shaúl tenía un hijo y era lisiado de las dos piernas. El tenía cinco años de edad cuando las noticias de Shaúl y Yehonatan vinieron de Yizreel. Su nodriza lo había recogido y había huido; pero cuando se estaba apresurando para escapar, él cayó y se lisió. Su nombre era Mefiboshet. <sup>5</sup> Los hijos de Rimmon el Beeroti, Rejav y Baanah fueron y llegaron en el calor del día a la casa de Ish-Boshet mientras tomaba la siesta de la tarde. <sup>6</sup> Ellos entraron directamente a la casa, como si vinieran a recoger trigo, y lo hirieron en el vientre; entonces Rejav y Baanah su hermano escaparon. <sup>7</sup> Ellos entraron a la casa mientras él estaba acostado en su cama en su cuarto, lo apuñalaron y lo mataron; entonces lo decapitaron, cogieron su cabeza y huyeron toda la noche por el camino del Aravah. <sup>8</sup> Ellos trajeron la cabeza de Ish-Boshet a David en Hevron, y dijeron al rey: "Aquí está la cabeza de Ish-Boshet el hijo de Shaúl tu enemigo, quien quería tomar tu vida. Hoy YAHWEH ha tomado venganza sobre Shaúl y su hijo por amor a nuestro señor el rey."

<sup>9</sup> Pero David respondió a Rejav y Baanah su hermano, los hijos de Rimmon el Beeroti: "Como YAHWEH vive, quien me ha rescatado de toda clase de dificultades, <sup>10</sup> cuando alguien me dijo: 'Mira, Shaúl está muerto,' pensando por él mismo que estaba trayendo buenas noticias, yo no le recompensé por sus noticias sino que lo agarré y lo maté en Ziklag. <sup>11</sup> Ahora, cuánto mucho más, cuando criminales han matado a un hombre inocente en su propia casa en su cama, ¿no debía yo hacerlos responsables por su muerte y librar la tierra de ustedes?" <sup>12</sup> Entonces David dio la orden a sus hombres, y los mataron, cortando sus manos y pies y colgándolos junto al estanque en Hevron. Pero ellos cogieron la cabeza de Ish-Boshet y la sepultaron en la tumba de Avner en Hevron.

**5** <sup>1</sup> Entonces todas las tribus de Israel vinieron a David en Hevron, y dijeron: "Mira, somos tu propia carne y huesos. <sup>2</sup> En el pasado, cuando Shaúl reinaba sobre nosotros, eras tú quien dirigía las campañas militares de Israel; y YAHWEH te dijo a ti: 'Tú pastorearás a mi pueblo Israel, y tú serás jefe sobre mi pueblo Israel.'" <sup>3</sup> Así, pues, todos los dirigentes de Israel vinieron al rey en Hevron, y el rey David hizo un pacto con ellos en la presencia de YAHWEH. Entonces ellos ungieron a David rey de Israel. <sup>4</sup> David tenía treinta años de edad cuando comenzó su reinado, y él reinó por cuarenta años. <sup>5</sup> En Hevron él reinó sobre Yahudáh por siete años y seis meses; después en Yerushalayim él reinó por treinta y tres años sobre Israel y Yahudáh.

<sup>6</sup> El rey y sus hombres fueron a atacar a los Yevusi, los habitantes de esa región. Ellos provocaron con insulto a David, diciendo: "¡Tú no entrarás aquí! ¡Aun los ciegos y los tullidos te pueden rechazar!" – en otras palabras, ellos estaban pensando: "David nunca entrará aquí." <sup>7</sup> No obstante, David capturó las fortalezas de Tziyon, también conocido por La Ciudad de David. <sup>8</sup> Lo que David dijo en ese día fue: "Para poder atacar a los Yevusi, ustedes tienen que trepar [de la fuente fuera de la ciudad] por el túnel de agua. Entonces ustedes pueden deshacerse de los llamados 'ciegos y tullidos.'" (a quienes David desprecia – por ende la expresión: "Los ciegos y tullidos evitan que él entre en la casa").

<sup>9</sup> David vivió en la fortaleza y la llamó La Ciudad de David. Entonces David reedificó la ciudad alrededor de ella, empezando en Millo [rampa de terraplén] y trabajó hacia adentro. <sup>10</sup> David se engrandeció y engrandeció, porque YAHWEH el Elohim de los ejércitos estaba con él.

<sup>11</sup> Hiram rey de Tzor envió embajadores a David con troncos de cedro, y con ellos había carpinteros y trabajadores de cantera; y ellos edificaron un palacio para David. <sup>12</sup> David entonces entendió que *YAHWEH* lo había puesto como rey de Israel e incrementó su poder real por amor a su pueblo.

<sup>13</sup> David tomó para sí más concubinas y esposas en Yerushalayim después de venir de Hevron, así que aún más hijos e hijas fueron nacidos a David. <sup>14</sup> Aquí están los nombres de aquellos nacidos a él en Yerushalayim: Shamua, Shovav, Natán, Shlomó, <sup>15</sup> Yivjar, Elishua, Nefeg, Yafia, <sup>16</sup> Elishama, Elyada y Elifelet.

<sup>17</sup> Cuando los Plishtim oyeron que David había sido ungido rey sobre Israel, todos los Plishtim subieron a buscar a David. Al saberlo, David descendió a la fortaleza. <sup>18</sup> Los Plishtim vinieron y se desplazaron en el Valle de Refaim. <sup>19</sup> David consultó a *YAHWEH*, preguntando: "¿Debo atacar a los Plishtim? ¿Me los entregará en mis manos?" *YAHWEH* respondió a David: "Ataca, Yo ciertamente entregaré a los Plishtim en tus manos." <sup>20</sup> Así, pues, David fue a Baal-Peratzim y los derrotó allí. El dijo: "*YAHWEH* ha irrumpido por entre mis enemigos como un río viola su ribera." Por esto él llamó al lugar Baal-Peratzim [Señor de irrumpir]. <sup>21</sup> Los Plishtim habían dejado sus ídolos allí, así que David y sus hombres se los llevaron.

<sup>22</sup> Los Plishtim subieron de nuevo y se desplazaron en el Valle de Refaim. <sup>23</sup> Cuando David consultó a *YAHWEH*, El dijo: "¡No ataques! Rodéalos por detrás, y traba batalla frente a los árboles de bálsamo. <sup>24</sup> Cuando oigas el sonido de marchas en la cima de los árboles de bálsamo, avanza; porque entonces *YAHWEH* ha salido delante de ti para derrotar al ejército de los Plishtim." <sup>25</sup> David hizo exactamente lo que *YAHWEH* le había ordenado hacer y perpetuó su ataque sobre los Plishtim desde Geva por todo el camino hasta Gezer.

**6** <sup>1</sup> De nuevo David hizo llamar a todas las tropas escogidas de Israel, 30,000 hombres. <sup>2</sup> Luego David, tomando toda la fuerza que tenía con él entonces; salió para Baalei-Yahudáh para traer de allí el Arca de *YAHWEH* Elohim, la cual lleva El Nombre, El Nombre de *YAHWEH*-Elohim *Tzavaot* entronado sobre los *keruvim*. <sup>3</sup> Ellos pusieron el Arca en un carro nuevo y la trajeron a la casa de Avinadav en la colina, con Uzah y Ajyo, los hijos de Avinadav, conduciendo el carro nuevo. <sup>4</sup> Ellos la llevaron de la casa de Avinadav en la colina, con el Arca de *YAHWEH*; Ajyo caminó delante del Arca. <sup>5</sup> David y toda la casa de Israel celebraron en la presencia de *YAHWEH* con todo tipo de instrumentos musicales hechos de madera de ciprés, incluyendo liras, arpas, panderos, salterios y címbalos.

<sup>6</sup> Cuando ellos legaron a la era de Najon, los bueyes tropezaron, y Uzah extendió su mano para balancear el Arca de *YAHWEH*. <sup>7</sup> Pero la ira de *YAHWEH* se encendió contra Uzah, y *YAHWEH* lo hirió en ese mismo lugar por su ofensa, así que él murió allí junto al Arca de *YAHWEH*. <sup>8</sup> Enojó a David que *YAHWEH* se hubiera enfurecido contra Uzah; ese lugar ha sido llamado Peretz-Uzah [el quebrantamiento de Uzah] desde entonces. <sup>9</sup> David estaba temeroso de *YAHWEH* ese día, él preguntó: "¿Cómo puede el Arca de *YAHWEH* venir a mí?" <sup>10</sup> Así que David no traería al Arca de *YAHWEH* dentro de la Ciudad de David; más bien, David la llevó a la casa de Oved-Edom el Gitti. <sup>11</sup> El Arca de *YAHWEH* se quedó en la casa de Oved-Edom el Gitti por tres meses; y *YAHWEH* bendijo a Oved-Edom y a toda su casa.

<sup>12</sup> Al rey David le fue dicho: "*YAHWEH* ha bendecido la casa de Oved-Edom y a todos los que le pertenecen a él, gracias al Arca de *YAHWEH* Elohim." Así que David fue y celosamente trajo el Arca de *YAHWEH* Elohim de la casa de Oved-Edom a la Ciudad de David. <sup>13</sup> Cuando aquellos que llevaban el Arca de *YAHWEH* habían andado solamente seis pasos, él sacrificó un buey y un carnero engordado. <sup>14</sup> Entonces David danzó y dio vueltas con abandono

delante de *YAHWEH*, usando una vestidura ceremonial de lino. <sup>15</sup> Así que David y toda la casa de Israel trajeron el Arca de *YAHWEH* con gritos de alegría y el sonido del *shofar*. <sup>16</sup> Mientras el Arca de *YAHWEH* entraba en la Ciudad de David, Mijal la hija de Shaúl, mirando desde la ventana, vio al rey David saltando y dando vueltas delante de *YAHWEH*, y ella se llenó de desprecio por él.

<sup>17</sup> Ellos trajeron el Arca de *YAHWEH* adentro y la pusieron en su lugar dentro de la tienda que David había puesto para ella. David ofreció ofrendas quemadas y ofrendas de paz delante de *YAHWEH*. <sup>18</sup> Cuando David había terminado de ofrecer la ofrenda quemada y la ofrenda de paz, él bendijo al pueblo en el Nombre de *YAHWEH-Elohim Tzavaot*. <sup>19</sup> Entonces él distribuyó entre todo el pueblo de Israel, a todos allí, ambos hombres y mujeres, un pan, una porción de carne y una torta de pasas, después de lo cual el pueblo se fue a sus casas.

<sup>20</sup> Cuando David regresó para bendecir a su casa, Mijal la hija de Shaúl salió para recibirlo, y dijo: "¡Tal honor el rey de Israel se ganó para sí hoy – exponiendo sus partes delante de sus sirvientas, las muchachas esclavas, como un vulgar exhibicionista!" <sup>21</sup> David respondió a Mijal: "¡En la presencia de *YAHWEH* – quien me escogió a mí sobre tu padre y sobre todos en su familia para hacerme regidor sobre el pueblo de *YAHWEH*, sobre Israel – yo celebraré en la presencia de *YAHWEH*!" <sup>22</sup> ¡Yo me haré aún más despreciable que eso, y seré humillado delante de mis propios ojos, pero esas muchachas esclavas que mencionaste, me honrarán!" <sup>23</sup> Mijal la hija de Shaúl permaneció sin hijos hasta el día de su muerte.

**7** <sup>1</sup> Después que el rey había estado viviendo en su palacio por un tiempo y *YAHWEH* le había dado descanso de todos los enemigos que lo rodeaban, <sup>2</sup> el rey dijo a Natan el profeta: "¡Mira, yo estoy viviendo en un palacio de madera de cedro, pero el Arca de *YAHWEH* Elohim está en una tienda!" <sup>3</sup> Natan dijo al rey: "Ve, y haz todo lo que esté en tu corazón, porque *YAHWEH* está contigo."

<sup>4</sup> Pero esa misma noche la palabra de *YAHWEH* vino a Natan: <sup>5</sup> "Ve y di a mi siervo David que esto es lo que *YAHWEH* dice: '¿Tú me vas a edificar una casa para vivir en ella?' <sup>6</sup> Desde el día que Yo saqué al pueblo de Israel de Egipto hasta hoy, Yo nunca he vivido en una casa, más bien viajé en una tienda y en un Tabernáculo. <sup>7</sup> A todos los lugares que viajé con el pueblo de Israel, dije alguna palabra en algún momento a cualquiera de las tribus de Israel, a quienes les ordené pastorear a mi pueblo Israel, diciendo: "¿Por qué no me han edificado una casa de madraera de cedro?"

<sup>8</sup> "Por lo tanto di esto a mi siervo David que esto es lo que *YAHWEH-Elohim Tzavaot* dice: 'Yo te saqué de los corrales de ovejas, de seguir a las ovejas, para hacerte regidor sobre mi pueblo Israel. <sup>9</sup> Yo he estado contigo dondequiera que has ido; Yo he destruido a tus enemigos delante de ti; y Yo estoy haciendo grande tu reputación, como las reputaciones de los pueblos más grandes de la tierra. <sup>10</sup> Yo asignaré un lugar para mi pueblo Israel; Yo los plantaré allí, para que puedan vivir en su propio lugar sin que nadie los moleste más. Los perversos ya no los oprimirán, como hicieron en el principio, <sup>11</sup> y como hicieron desde el tiempo que Yo ordené jueces para estar sobre mi pueblo Israel; en vez, Yo les daré descanso de todos sus enemigos.

"Además, *YAHWEH* te dice que *YAHWEH* te hará a ti una casa. <sup>12</sup> Cuando tus días lleguen a término y duermas con tus padres. Yo estableceré uno de tus descendientes para sucederte, uno de tu propia carne y sangre; y Yo estableceré su reinado. <sup>13</sup> El edificará una casa para Mi Nombre, y Yo estableceré su trono real para siempre. <sup>14</sup> Yo seré un Padre para él, y él será un hijo para Mí. Si él hace algo malo, Yo lo castigaré con vara y azotes, así como todos son castigados; <sup>15</sup> no obstante, mi gracia no lo dejará, como la quité de Shaúl, a quien removí delante

de ti. <sup>16</sup> Así que tu casa y tu reino se harán seguros para siempre delante de ti; tu trono será estable para siempre." <sup>17</sup> Natan le dijo a David todas estas palabras y describió la visión completa.

<sup>18</sup> Entonces David entró, se sentó delante de *YAHWEH*, y dijo: "¿Quién soy yo, *YAHWEH Elohim*; y qué es mi familia, que te ha ocasionado traerme hasta aquí?" <sup>19</sup> A pesar de esto, a tus ojos, *YAHWEH Elohim*, aun esto fue cosa muy pequeña; así que aún has dicho que la dinastía de tu siervo continuará hasta un futuro distante. Esto es [ciertamente] una enseñanza para un hombre, *YAHWEH Elohim* – <sup>20</sup> ¿qué más puede David decirte a ti? Pues Tú conoces a tu siervo íntimamente, *YAHWEH Elohim*. <sup>21</sup> Es por amor a tu palabra y conforme a tu propio corazón que Tú has hecho todas estas grandezas y las has revelado a tu siervo. <sup>22</sup> Por lo tanto, Tú eres grandioso, *Elohim*, porque no hay nadie como Tú, y no hay *Elohim* aparte de ti – todo lo que hemos oído confirme eso. <sup>23</sup> ¿Quién puede ser comparado con tu pueblo Israel? ¿Qué otra nación *Elohim* se dispuso a redimir y hacer en un pueblo para EL? Te has forjado una reputación por hacer por Tu Tierra cosas que aun para ti son grandes y aterrorizantes, por amor a tu pueblo a quien redimiste para ti mismo de Egipto y de otras naciones y de sus dioses <sup>24</sup> Tú estableces a tu pueblo para ti como tu pueblo para siempre; y Tú, *YAHWEH*, te convertiste en el *Elohim* de ellos. <sup>25</sup> Así que ahora, *Elohim*, establece para siempre la palabra que Tú has hablado a tu siervo y su casa; haz lo que has prometido. <sup>26</sup> Sea Tu Nombre magnificado para siempre, para que se diga: '*YAHWEH- ELOHIM TZAVAOT* es *Elohim* sobre Israel, y la dinastía de tu siervo David será establecida en tu presencia.' <sup>27</sup> Tú, *YAHWEH-Elohim Tzavaot*, *Elohim* de Israel, has revelado a tu siervo: 'Yo te edificaré una casa.' Por esto tu siervo tiene el valor de orar esta oración a ti. <sup>28</sup> Ahora, *YAHWEH Elohim*, sólo Tú eres *Elohim*; tus palabras son verdad; y Tú has hecho esta maravillosa promesa a tu siervo. <sup>29</sup> Así que te plazca bendecir la familia de tu siervo y por tanto permítela continuar para siempre en tu presencia. Porque Tú, *YAHWEH Elohim*, lo has dicho. Sea la familia de tu siervo bendecida para siempre por tu bendición.

**8** <sup>1</sup> Un tiempo después, David atacó a los Plishtim y los subyugó; David tomó Meteg-Amah de las manos de los Plishtim. <sup>2</sup> El también derrotó a Moav, haciéndolos tenderse en la tierra, él los midió con un cordel de medir; por cada dos medidas de cordel para ser muertos, él designó una medida para mantenerlos vivos. Los del pueblo de Moav se convirtieron en sujetos de David y pagaron tributo.

<sup>3</sup> David, en camino a establecer su dominio tan lejos como el Río Eufrates, también derrotó a Hadadezer el hijo de Rejov rey de Tzovah. <sup>4</sup> David capturó 1,700 jinetes y 20,000 hombres de a pie. El reservó suficientes caballos para 100 carruajes y destruyó el resto. <sup>5</sup> Cuando el pueblo de Aram de Dammesek vino a la ayuda de Hadadezer rey de Tzovah, David mató a 22,000 hombres de Aram. <sup>6</sup> Entonces David puso guarniciones entre el pueblo de Aram en Dammesek; Aram se hizo sujeto de David y pagó tributo. *YAHWEH* daba la victoria a David dondequiera que iba. <sup>7</sup> David tomó los brazaletes de oro que los sirvientes de Hadadezer estaban usando y los trajo a Yerushalayim, y Susakim rey de Egipto los tomó cuando él subió a Yerushalayim en los días de Rejaveam hijo de Shlomó. <sup>8</sup> De Betaj y Berotai, ciudades de Hadadezer, el rey David tomó una gran cantidad de Bronce.

<sup>9</sup> Cuando Toi rey de Hamat oyó que David había derrotado al ejército completo de Hadadezer, <sup>10</sup> Toi envió a Yoram su hijo a David para saludarlo y felicitarlo por haber peleado y derrotado a Hadadezer, porque Hadadezer había estado en guerra con Toi. Yoram trajo consigo artículos de plata, artículos de oro y artículos de bronce, <sup>11</sup> los cuales el rey David dedicó a *YAHWEH*, junto con la plata y el oro que él dedicó de todas las naciones que él conquistó – <sup>12</sup>



Aram, Moav, el pueblo de Amón, los Plishtim, Amalek, y el botín tomado de Hadadezer hijo de Rejov rey de Tzovah.<sup>13</sup> David obtuvo más fama al regresar de matar 18,000 hombres de Aram en el Valle de Sal.<sup>14</sup> David estacionó guarniciones en Edom; él puso guarniciones por todo Edom, y todo el pueblo de Edom se convirtió en sujetos de él. *YAHWEH* dio la victoria a David dondequiera que iba.

<sup>15</sup> David reinó sobre todo Israel; David administró ley y justicia para todo su pueblo.<sup>16</sup> Yoav el hijo de Tzeruyah era el comandante del ejército; Yehoshafat el hijo de Ajilud era el consejero principal,<sup>17</sup> Tzadok el hijo de Ajituv y Ajimelej el hijo de Evyatar eran *kohanim*, Serayah era secretario,<sup>18</sup> Benayahu el hijo de Yehoyada estaba a cargo de los Kereti y Peleti [sirviendo como los guardaespaldas del rey], y los hijos de David eran *kohanim*.

**9**<sup>1</sup> David preguntó: "¿Hay alguien aún vivo de la familia de Shaúl, a quien, por amor a Yehonatan, puedo mostrar bondad?"<sup>2</sup> En la casa de Shaúl hubo un sirviente llamado Tziva, y ellos lo hicieron llamar hacia David. El rey le preguntó: "¿Eres tú Tziva?" Y él respondió: "A tu servicio."<sup>3</sup> El rey dijo: "¿Hay alguno de la casa de Shaúl que esté aún vivo, a quien le pueda mostrar la gracia de *YAHWEH* Elohim?" Tziva dijo al rey: "Todavía está el hijo de Yehonatan con las piernas lisiadas."<sup>4</sup> El rey le dijo: "¿Dónde está él?" Y Tziva respondió: "El está en la casa de Majir el hijo de Ammiel en Lo-Devar."<sup>5</sup> David lo hizo llamar y lo tomó de la casa de Majir el hijo de Ammiel en Lo-Devar.<sup>6</sup> Mefivoshet el hijo de Yehonatan, el hijo de Shaúl, vino a David, cayó sobre su rostro y se postró. David dijo: "¡Mefivoshet!" Y él respondió: "¡Aquí está tu servo!"<sup>7</sup> David le dijo: "No temas, porque estoy determinado a ser bondadoso contigo por amor de Yehonatan tu padre. Yo te restauraré toda la tierra de Shaúl tu [abuelo] padre, y tú siempre comerás en mi mesa."<sup>8</sup> El se postró, y dijo: "¿Qué es tu siervo que te hace prestar tal atención a un perro muerto como yo?"<sup>9</sup> El rey llamó a Tziva, el sirviente de Shaúl, y le dijo: "He dado todo lo que Shaúl y su familia poseían al hijo [nieto] de tu amo."<sup>10</sup> Tú trabajarás la tierra para él, tú, tus hijos y tus esclavos. Cosecha las siembras, para que el hijo [nieto] de tu amo tenga comida para alimentar a su familia; pero Mefivoshet el hijo [nieto] de tu amo siempre comerá en mi mesa." Tziva tenía quince hijos y veinte esclavos.<sup>11</sup> Tziva dijo al rey: Tu sirviente hará todo lo que mi señor el rey ordene a su sirviente, aunque Mefivoshet ha estado comiendo en mi mesa como uno de los descendientes del rey."<sup>12</sup> Mefivoshet tenía un hijo joven cuyo nombre era Mijah. Todos los que vivían en la casa de Tziva eran sirvientes de Mefivoshet.<sup>13</sup> Pero Mefivoshet vivía en Yerushalayim; él siempre comía en la mesa del rey, y estaba lisiado de ambas piernas.

**10**<sup>1</sup> Algún tiempo después, cuando el rey del pueblo de Amón murió, su hijo Hanun se hizo rey en lugar suyo.<sup>2</sup> David dijo: "Mostraré gracia a Hanun el hijo de Najash, como su padre me mostró gracia a mí." Así que David envió a sus sirvientes a pasarle un mensaje de consuelo referente a su padre.

Los sirvientes de David entraron en el territorio del pueblo de Amón,<sup>3</sup> pero los jefes del pueblo de Amón dijeron a Hanun su señor: "¿Crees tú realmente que David está honrando a tu padre por enviarte gente a consolarte? ¿No ha enviado David a sus sirvientes para mirar la ciudad, reconocerla y derribarla?"<sup>4</sup> Así que Hanun agarró a los sirvientes de David, les afeitó la mitad de sus barbas, cortó sus ropas a la mitad hasta sus nalgas, y los envió de regreso.<sup>5</sup> Al oír como habían sido tratados, David envió una delegación a recibirlos, porque los hombres habían sido profundamente humillados. El rey dijo: "Quédense en Yerijo hasta que sus barbas hayan crecido, y después regresen."

<sup>6</sup> Sabiendo que ellos eran totalmente aborrecibles a David, el pueblo de Amón mandó a emplear un ejército de 20,000 soldados de a pie de Aram de Beit-Rejov y Tzovah, el rey de Maajah con 1,000 hombres, y 12,000 soldados de Tov. <sup>7</sup> Cuando David se enteró de esto, él mandó a Yoav con su ejército completo de soldados entrenados.

<sup>8</sup> El ejército de Amón salió y se puso en formación de batalla a la entrada de la puerta de la ciudad; los hombres de Aram de Tzovah y Rejov y los hombres de Tov y Maajah estaban por sí solos en el campo. <sup>9</sup> Cuando Yoav vio que él iba a estar peleando en dos frentes, al frente y la retaguardia, escogió las mejores tropas de Israel para desplegarlas contra Aram; <sup>10</sup> mientras el resto del ejército él lo puso bajo el mando de Avishai su hermano para que se desplegara contra el ejército de Amón. <sup>11</sup> El dijo: "Si Aram es demasiado fuerte para mí, tú me ayudas; pero si el ejército de Amón es demasiado fuerte para ti, entonces yo vendré a ayudarte." <sup>12</sup> Toma valor, y seamos fuertes por amor a nuestro pueblo y las ciudades de nuestro Elohim. *YAHWEH* haga lo que le perezca bien para El."

<sup>13</sup> Así que Yoav y la gente con él entraron en la batalla con Aram, y ellos huyeron delante de él. <sup>14</sup> Cuando el pueblo de Amón vio que Aram había huido, ellos de la misma forma huyeron delante de Avishai y retrocedieron a la ciudad. Yoav regresó del pueblo de Amón fue a Yerushalayim.

<sup>15</sup> Cuando Aram vio que Israel había tomado lo mejor de ellos, se volvieron a reunir. <sup>16</sup> Hadadezer hizo llamar al pueblo de Aram que vivía al otro lado del Río Eufrates. Ellos vinieron a Heilam con Shovaj el comandante del ejército de Hadadezer al frente. <sup>17</sup> Fue reportado a David, así que él reunió a todo Israel, cruzó el Yarden y vino a Heilam. Aram se desplegó contra David y peleó contra él. <sup>18</sup> Pero Aram huyó delante de Israel; David mató a 700 de los guías de carruajes y 40,000 jinetes de Aram, e hirió a Shovaj el comandante del ejército. Así que él murió allí. <sup>19</sup> Cuando todos los reyes vasallos de Hadadezer vieron que habían sido derrotados por Israel, hicieron la paz con Israel y se convirtieron en sus sujetos. Así que Aram temía ayudar al pueblo de Amón nunca más.

**11** <sup>1</sup> En la primavera, en el tiempo que los reyes salen a la guerra, David mandó a Yoav a salir, a sus sirvientes que estaban con él y a todo Israel. Ellos hicieron destrozo en el pueblo de Amón y pusieron asedio en Rabbah. Pero David se quedó en Yerushalayim. <sup>2</sup> Una vez, después de su siesta de la tarde, David se levantó de su cama y fue a dar una caminata por la azotea del palacio del rey. Desde la azotea él vio una mujer bañándose, quien era muy bonita. <sup>3</sup> David hizo averiguaciones sobre la mujer y le fue dicho que ella era Bat-Sheva la hija de Eliam, la esposa de Uriyah el Hitti. <sup>4</sup> David envió mensajeros a buscarla, y ella vino a él, y él fue a la cama con ella (pues ella había sido purificada de su inmundicia). Luego ella regresó a su casa. <sup>5</sup> La mujer concibió, y ella mandó un mensaje a David: "Estoy preñada."

<sup>6</sup> David envió esta orden a Yoav: "Mándame a Uriyah el Hitti." Yoav le mandó a Uriyah el Hitti a David. <sup>7</sup> Cuando Uriyah había venido a él, David le preguntó cómo lo estaba haciendo Yoav, cómo se sentía el pueblo y cómo iba la guerra. <sup>8</sup> Entonces David dijo a Uriyah: "Desciende a tu casa y lávate los pies." Uriyah salió del palacio del rey y fue seguido por un regalo de comida del rey. <sup>9</sup> Pero Uriyah durmió a la puerta del palacio del rey con todos los sirvientes de su señor y no descendió a su casa. <sup>10</sup> Cuando ellos le dijeron a David: "Uriyah no descendió a su casa," David dijo a Uriyah: "¿No has regresado de una jornada? ¿Por qué no descendiste a tu casa?" <sup>11</sup> Uriyah le respondió a David: "El Arca, Israel y Yahudáh se quedan en tiendas, y mi señor Yoav y los sirvientes de mi señor están acampando en el campo. Así que, ¿debía yo ir a mi casa a comer y beber e ir a la cama con mi mujer? Tan seguro como tú vives, ¡yo no haré tal

cosa!" <sup>12</sup> David dijo a Uriyah: "Quédate aquí hoy también, mañana te dejaré ir." Así que Uriyah se quedó ese día y el día siguiente en Yerushalayim. <sup>13</sup> David lo mandó a llamar, comió y bebió con él, y lo emborrachó. Pero en la noche él salió y se acostó en su cama con los sirvientes de su señor y no descendió a su casa.

<sup>14</sup> En la mañana David escribió una carta a Yoav y la envió con Uriyah. <sup>15</sup> En la carta él escribió: "Pon a Uriyah al frente donde está lo más recio de la batalla, luego aléjate de él, para que sea herido y muera." <sup>16</sup> Así que, mientras Yoav tenía la ciudad bajo asedio, él asignó a Uriyah donde él sabía que estaban los defensores más fieros. <sup>17</sup> Entonces los hombres de la ciudad salieron y pelearon contra Yoav, algunos de la gente cayeron, incluyendo algunos de los sirvientes de David, con Uriyah el Hitti entre los muertos.

<sup>18</sup> Yoav envió un mensaje a David reportando todas las noticias referentes a la guerra, <sup>19</sup> y él instruyó al mensajero: "Cuando hayas terminado de decir al rey todas las noticias acerca de la guerra, <sup>20</sup> él se puede enojar y preguntarte: '¿Por qué se acercaron tanto a la ciudad para pelear? ¿No sabían que les tirarían desde el muro?' <sup>21</sup> ¿No pensaron acerca de la persona que golpeó a Avimelej el hijo de Yerubeshet, que una mujer tiró una piedra de molino a él desde el muro, y él murió en Tevetz? ¿Por qué se acercaron tanto al muro?' Si él dice esto, le dices: "Tu sirviente Uriyah también está muerto." <sup>22</sup> Así que el mensajero salió. Y al arribar dijo a David todo lo que Yoav le había enviado a decir. <sup>23</sup> El mensajero dijo a David: "Los hombres nos estaban derrotando y nos persiguieron hasta el campo. Pero nosotros los perseguimos de regreso hasta la puerta de la ciudad. <sup>24</sup> Los arqueros le tiraron a tu sirviente desde el muro, algunos de los sirvientes del rey están muertos; también tu sirviente Uriyah el Hitti está muerto." <sup>25</sup> David dijo al mensajero: "Dile a Yoav: 'No dejes que este asunto te aflija – la espada devora de una forma o la otra. Intensifica tu batalla contra la ciudad, y derríbala.' Y anímalo."

<sup>26</sup> Cuando la esposa de Uriyah oyó que Uriyah su esposo estaba muerto, hizo duelo por su esposo. <sup>27</sup> Cuando el duelo había terminado, David la mandó a buscar y la llevó a casa, a su palacio, y ella fue su esposa y le dio un hijo.

Pero YAHWEH vio que lo que David había hecho era perverso.

**12** <sup>1</sup> YAHWEH envió a Natan a David. El vino, y le dijo: "En cierta ciudad había dos hombres, uno rico, y el otro pobre. <sup>2</sup> El rico tenía vastos rebaños y manadas; <sup>3</sup> pero el hombre pobre no tenía nada, excepto por una pequeña e insignificante oveja, la cual él compró y crió. Ella había crecido con él y sus hijos; comía de su plato, bebía de su copa, se recostaba sobre su pecho – era como una hija para él. <sup>4</sup> Un día un viajero visitó al hombre rico, y en vez de escoger un animal de su propio rebaño o manada para cocinar para su visitante, él cogió la oveja del hombre pobre y la cocinó para el hombre que había venido a él."

<sup>5</sup> David explotó con furia contra el hombre, y dijo a Natan: "¿Cómo vive YAHWEH, el hombre que hizo esto merece morir! <sup>6</sup> Por hacer tal cosa él tiene que pagar cuatro veces el valor de la oveja – y también porque no tuvo misericordia."

<sup>7</sup> Natan dijo a David: "Tú eres el hombre."

"Aquí está lo que YAHWEH, el Elohim de Israel dice: 'Yo te unguí rey sobre Israel. Yo te rescaté del poder de Shaúl. <sup>8</sup> Yo te di la casa de tu amo y las esposas de tu amo para que las abrazaras. Yo te di la casa de Israel y la casa de Yahudáh. Y si eso fuera poco, Yo te hubiera añadido mucho más.

<sup>9</sup> "Así que, ¿por qué has mostrado tal desprecio por la palabra de YAHWEH y has hecho lo que Yo veo como perverso? Tu asesinaste a Uriyah el Hitti con la espada y has tomado su esposa como tu esposa, tú lo mataste con la espada del pueblo de Amón. <sup>10</sup> Ahora, por lo tanto, la

espada nunca dejará tu casa – porque tú has mostrado desprecio por mí y has tomado la esposa de Uriyah el Hitti como tu esposa.' <sup>11</sup> Aquí está lo que *YAHWEH* dice: 'Yo generaré mal contra ti de tu propia casa. Yo tomaré tus esposas delante de tus propios ojos y las daré a tu prójimo; él irá a la cama con tus esposas, y todos lo sabrán. <sup>12</sup> Porque tú lo hiciste secretamente, pero Yo haré esto delante todo Israel a plena luz del día.'"

<sup>13</sup> David dijo a Natan: "He pecado contra *YAHWEH*."

Natan dijo a David: "*YAHWEH* también ha quitado tu pecado, tú no morirás. <sup>14</sup> Sin embargo, porque por este acto tú has blasfemado tan grandemente a *YAHWEH*, el hijo que te nacerá ha de morir." <sup>15</sup> Entonces Natan regresó a su casa.

*YAHWEH* golpeó al hijo que la esposa de Uriyah le dio a David, y se puso muy enfermo. <sup>16</sup> David oró a *YAHWEH* Elohim por el niño; David ayunó, entonces vino y se acostó toda la noche en la tierra. <sup>17</sup> Los oficiales de la corte se levantaron y se pararon junto a él tratando de levantarlo de la tierra, pero él rehusó, y no quería comer con ellos. <sup>18</sup> Al séptimo día el niño murió. Los sirvientes de David temían decirle que el niño estaba muerto, porque dijeron: "Mientras el niño aún vivía, nosotros le hablamos y él no nos escuchó; si le decimos ahora que el niño ha muerto, él puede hacerse daño a sí mismo." <sup>19</sup> Pero cuando David vio a sus sirvientes murmurando entre sí, él sospechó que el niño estaba muerto. David preguntó a sus sirvientes: "¿Está el niño muerto?" y ellos respondieron: "Está muerto."

<sup>20</sup> Entonces David se levantó de la tierra, se lavó, se ungió y cambió sus ropas. Entró en la casa de *YAHWEH* y adoró, entonces fue a su propio palacio.; y cuando pidió comida, ellos se la sirvieron, y él comió. <sup>21</sup> Sus sirvientes le preguntaron: "¿Qué estás haciendo? ¡Ayunaste y lloraste por el niño mientras estaba vivo, pero ahora que el niño está muerto, te levantas y comes!" <sup>22</sup> El respondió "Mientras el niño aún estaba vivo, ayuné y lloré, porque creí: 'Quizá *YAHWEH* me mostrará su gracia y dejará que el niño viva.' <sup>23</sup> Pero ahora que está muerto, ¿por qué he de ayunar? ¿Puedo traerlo de regreso de nuevo? Yo iré a él, pero él no regresará a mí."

<sup>24</sup> David consoló a su esposa Bat-Sheva, vino a ella y fue a la cama con ella, ella dio a luz un hijo y lo llamó Shlomó. *YAHWEH* lo amó <sup>25</sup> y mandó por medio del profeta Natan que lo hicieran llamar Yedidyah [amado por *YAHWEH*], por amor de *YAHWEH*.

<sup>26</sup> Yoav peleó contra Rabbah del pueblo de Amón y tomó la ciudad real. <sup>27</sup> Yoav envió gente a David con este mensaje: "He peleado contra Rabbah y he tomado sus fuentes de agua. <sup>28</sup> Por lo tanto, reúne al resto del pueblo, pon la ciudad bajo sitio, y captúrala. De otra forma, ¡yo capturaré la ciudad, y será llamada con mi nombre!" <sup>29</sup> David reunió todo el pueblo, fue a Rabbah, peleó contra ella y la capturó. <sup>30</sup> El tomó la corona de la cabeza de Malkam; pesaba sesenta y seis libras, con su oro y piedras preciosas; y fue puesta en la cabeza de David. El se llevó grandes cantidades de botín de la ciudad. <sup>31</sup> Además, él expulsó a la gente que estaba en ella y los puso a trabajar con serruchos, gradas de hierro y hachas de hierro, o los hizo ir a trabajar en la fabricación de ladrillos de barro. Esto es lo que hizo a todas las ciudades del pueblo de Amón. Luego David y todo el pueblo regresaron a Yerushalayim.

**13** <sup>1</sup> Ahora bien, Avshalom el hijo de David tenía una hermana hermosa llamada Tamar. Un tiempo después de los eventos previos, Amnon el hijo de David se enamoró de ella. <sup>2</sup> Amnon se obsesionó tanto con su hermana Tamar que se enfermó, pues ella era virgen y Amnon pensó que era imposible acercarse a ella. <sup>3</sup> Pero Amnon tenía un amigo llamado Yonadav el hijo de Shimah el hermano de David; y Yonadav era un tipo muy astuto. <sup>4</sup> El le preguntó: "¿Por qué, hijo del rey, te estás poniendo más delegado cada día?" Amnon le respondió: "Estoy enamorado de Tamar, la hermana de mi hermano Avshalom." <sup>5</sup> Yonadav le dijo: "Acuéstate en tu cama, y finge que estás

enfermo. Cuando tu padre te venga a ver, le dices: 'Por favor deja que mi hermana Tamar venga y me dé de comer, y hazla preparar la comida donde yo la pueda ver. Yo comeré lo que ella me sirva.' <sup>6</sup> Así que Amnon se acostó y fingió que estaba enfermo. Cuando el rey vino a verlo, Amnon dijo al rey: "Por favor deja que mi hermana Tamar venga y me haga un par de tortas aquí donde yo pueda mirar, y comeré lo que ella me sirva." <sup>7</sup> David mandó estas instrucciones a casa a Tamar: "Ve ahora a la casa de tu hermano Amnon, y prepárale algo de comer." <sup>8</sup> Así que Tamar fue a la casa de su hermano Amnon, él estaba acostado. Ella tomó harina, la amasó, hizo tortas mientras él miraba, y horneó las tortas. <sup>9</sup> Entonces ella tomó la sartén y las sacó delante de él, pero él rehusó comer. Amnon dijo: "Haz que todos me dejen"; y todos se fueron. <sup>10</sup> Amnon dijo a Tamar: "Trae la comida a la habitación, para que me la puedas servir. Tamar tomó las tortas que ella había hecho y las trajo a Amnon a la habitación a Amnon su hermano. <sup>11</sup> Pero cuando las trajo cerca, para que él pudiera comer, él la agarró, y le dijo: "Ven a la cama conmigo, mi hermana." <sup>12</sup> "No, mi hermano," ella le respondió, ¡no me fuerces! ¡Cosas como ésta no son hechas en Israel; no te portes tan vergonzosamente! <sup>13</sup> ¿Adónde puedo ir con tal deshonra? Y en cuanto a ti, serás estimado como uno de los vulgares brutos de Israel. Ahora por lo tanto, ¡por favor! Habla con el rey, porque el no me negará a ti." <sup>14</sup> Sin embargo, él no le quiso escuchar; y puesto que él era más fuerte que ella, la agarró y la violó. <sup>15</sup> Pero entonces él fue lleno de repulsión total por ella – el odio por ella era aún más grande que el amor que había sentido por ella antes. Amnon le dijo: "¡Levántate, y sal de aquí!" <sup>16</sup> "No," ella objetó, ¡porque echarme de esta forma es peor que lo que ya me has hecho!" Pero él no quiso escucharla; <sup>17</sup> llamó a su sirviente personal, y dijo: "¡Desásete de esta mujer por mí! ¡Echala fuera y cierra la puerta tras ella!" <sup>18</sup> Ella estaba usando una túnica de mangas largas (así era como solían vestir a las hijas del rey que eran vírgenes). Su sirviente la echó fuera y cerró la puerta tras ella. <sup>19</sup> Tamar puso cenizas en su cabeza, rasgó su túnica de mangas largas que estaba usando, puso su mano sobre su cabeza y salió, llorando a gritos mientras iba.

<sup>20</sup> Avshalom su hermano le dijo: "¿Ha estado contigo Amnon tu hermano? Pero ahora, mi hermana, estate quieta; porque él es mi hermano. No aflija este asunto tu corazón." Pero Tamar permaneció desolada en la casa su hermano Avshalom.

<sup>21</sup> Cuando el rey David oyó acerca de todas estas cosas, se puso muy enfurecido. <sup>22</sup> En cuanto a Avshalom, él rehusó decir ni media palabra a Amnon, ni buena ni mala; porque Avshalom odiaba a Amnon por haber violado a su hermana Tamar.

<sup>23</sup> Dos años después, cuando Avshalom tenía esquiladores de ovejas en Baal-Hatzor, cerca de Efrayim, Avshalom invitó a todos los hijos del rey. <sup>24</sup> Avshalom fue al rey, y dijo: "Tu sirviente tiene esquiladores de ovejas; por favor el rey y sus sirvientes vengan con tu sirviente."

<sup>25</sup> El rey respondió a Avshalom: "No, mi hijo, no vayamos todos – no queremos ser carga para ti." Avshalom lo presionó, pero él no quiso ir, sin embargo, le dio su bendición. <sup>26</sup> Entonces Avshalom le dijo: "Si tú no vas a ir, entonces deja que mi hermano Amnon vaya con nosotros." El rey le dijo: "¿Por qué ha de ir él contigo?" <sup>27</sup> Pero Avshalom le seguía presionando, así que él dejó a Amnon y a todos los hijos del rey ir con él.

<sup>28</sup> Avshalom ordenó a sus sirvientes: "Presten cuidadosa atención: cuando Amnon esté alegre de beber vino, y yo les diga a ustedes: 'Maten a Amnon,' entonces lo matan. No tengan temor – yo soy el que los está ordenando hacerlo – pero tengan valor, y sean valientes." <sup>29</sup> Los sirvientes de Avshalom le hicieron a Amnon como Avshalom había ordenado, a esto, todos los hijos del rey se montaron en sus mulos y huyeron.

<sup>30</sup> Mientras ellos estaban de camino, las noticias llegaron a David que Avshalom había matado a todos los hijos del rey, y ni uno de ellos estaba vivo. <sup>31</sup> El rey se levantó, se rasgó las ropas y se echó en la tierra, mientras todos sus sirvientes estaban junto a él con todas sus ropas

rasgadas.<sup>32</sup> Pero entonces Yonadav, el hijo de Shimah, el hermano de David, habló, él dijo: "Mi señor no debe pensar que han matado a todos los jóvenes, los hijos del rey. Solamente Amnon está muerto; porque Avshalom ha querido hacer esto desde el día que él violó a su hermana Tamar."<sup>33</sup> Así que mi señor el rey no lo debe tomar tan seriamente como si todos los hijos del rey estuvieran muertos; solamente Amnon está muerto."

<sup>34</sup> Sin embargo, Avshalom huyó. El joven vigía miró y vio mucha gente venir por el camino detrás de él de la zona montañosa.<sup>35</sup> Yonadav le dijo al rey: "Mira, los hijos del rey han venido; es tal como tu sirviente dijo."<sup>36</sup> En el momento que él terminó de hablar, los hijos del rey llegaron, lloraron a gritos; y el rey también, con todos sus sirvientes, lloraron con gran dolor.<sup>37</sup> Avshalom huyó y fue a Tamai el hijo de Ammihud, rey de Geshur. David hizo luto por su hijo todos los días.<sup>38</sup> Así que Avshalom huyó, fue a Geshur y se quedó allí tres años.<sup>39</sup> Pero cuando el rey David se reconcilió con la muerte de su hijo Amnon, grandemente se llenaba con la ansiedad de ver a su hijo Avshalom.

**14**<sup>1</sup> Yoav el hijo de Tzeruyah percibió que el rey echaba de menos a Avshalom;<sup>2</sup> así que Yoav mandó a llamar de Tekoa y trajo a una mujer diestra, y le dijo: "Por favor, pretende que estás de luto. Ponte ropas de luto, y no te unjas con aceite, sino que parezca que eres una mujer que ha estado de luto por mucho tiempo."<sup>3</sup> Ve al rey y habla con él de esta forma" – y Yoav le dijo lo que tenía que decir.<sup>4</sup> Cuando la mujer de Tekoa habló con el rey, ella cayó con el rostro en la tierra, postrándose, dijo: "¡Rey, ayuda!"<sup>5</sup> El rey le dijo a ella: "¿Cuál es el problema?" Ella respondió: "Soy una viuda. Después que mi esposo murió,<sup>6</sup> mis dos hijos estaban en el campo; y ellos pelearon el uno con el otro. No había nadie para separarlos, uno le pegó al otro y lo mató."<sup>7</sup> Ahora bien, la familia completa ha venido contra mí, tu sirvienta; ellos están diciendo: 'Entrega al que le pegó al hermano, para que lo podamos matar por matar a su hermano.' Ellos quieren destruir al heredero como también apagar el único carbón que me queda; entonces mi esposo no tendrá nombre ni descendencia en ningún sitio de La Tierra."

<sup>8</sup> El rey dijo a la mujer: "Regresa a casa, yo mismo decidiré qué hacer contigo."<sup>9</sup> La mujer de Tekoa dijo al rey: "Mi señor, rey, la culpa sea sobre mí y la familia de mi padre; el rey y su trono sean sin culpa."<sup>10</sup> El rey respondió: "Si alguien te dice algo, tráelo a mí; no te molestará más."<sup>11</sup> "Por favor," ella dijo, "deja que el rey jure por *YAHWEH* tu Elohim que los vengadores de sangre no harán más destrozos, para que no destruyan a mi hijo." El dijo: "Como *YAHWEH* vive, ni un cabello de tu hijo caerá a tierra."

<sup>12</sup> Entonces la mujer dijo: "Por favor, permite que tu sirvienta diga algo más a mi señor el rey." "Sigue," él respondió.<sup>13</sup> La mujer dijo: "¿Por qué es entonces, que tú has producido una situación exactamente como ésta contra el pueblo de *YAHWEH* Elohim? Por decir lo que tú has dicho, el rey virtualmente se ha incriminado a él mismo – en que el rey no trae a casa el hijo que ha sido desterrado."<sup>14</sup> Porque nosotros moriremos un día; seremos como agua derramada en la tierra que no se puede recoger de nuevo; y *YAHWEH* Elohim no hace excepción para nadie. El rey debe pensar de alguna forma de impedir que el hijo desterrado sea un paria para siempre."<sup>15</sup> Ahora bien, la razón por la cual yo vine a hablar de este asunto con mi señor el rey es porque el pueblo me estaba intimidando; así que tu sirvienta dijo: 'Hablaré con el rey ahora; quizá el rey haga lo que su sirvienta está pidiendo.'<sup>16</sup> Pues el rey escuchará y rescatará a su sirvienta de las manos de aquellos que me destruirían a mí y a mi hijo junto con nuestra herencia de *YAHWEH* Elohim.'<sup>17</sup> Entonces tu sirvienta dijo: 'Por favor que mi señor el rey diga algo que me dé alivio; porque mi señor el rey es como un ángel de *YAHWEH* Elohim discerniendo el bien del mal – y que *YAHWEH* tu Elohim esté contigo.'"

<sup>18</sup> El rey entonces respondió a la mujer: "Yo voy a hacer una pregunta, y por favor no me escondas nada." La mujer dijo: "Mi señor el rey hable ahora." <sup>19</sup> El rey preguntó: "¿No fue Yoav el te hizo hacer esto?" La mujer respondió: "Como tú vives, mi señor el rey, cuando mi señor el rey habla, nadie puede evitar el asunto por volverse a la derecha o a la izquierda. Sí, fue tu sirviente Yoav quien me hizo hacer esto, y él puso en mi boca toda palabra que has oído a tu sirviente decir." <sup>20</sup> Tu sirviente Yoav hizo esto para traer algún cambio a la situación. Pero mi señor es sabio, él tiene la sabiduría de un ángel de *YAHWEH* Elohim cuando se trata de entender cualquier cosa que sucede en La Tierra.

<sup>21</sup> El rey dijo a Yoav: "Está bien, estoy concediendo esta petición. Ve, y trae de regreso al joven Avshalom." <sup>22</sup> Yoav cayó en la tierra sobre su rostro, postrándose, bendijo al rey; Yoav dijo: "Hoy tu sirviente sabe que he ganado tu favor, mi señor, rey, porque el rey ha hecho lo que su sirviente ha pedido." <sup>23</sup> Entonces Yoav se levantó, fue a Geshur y trajo a Avshalom a Yerushalayim. <sup>24</sup> Sin embargo, el rey dijo: "Deja que regrese a su propia casa, pero él no aparecerá delante de mi presencia." Así que Avshalom regresó a su propia casa y no apareció delante de la presencia del rey.

<sup>25</sup> Ahora en todo Israel no había nadie más alabado por su belleza que Avshalom – no había defecto en él desde la planta de su pie hasta la coronilla de su cabeza. <sup>26</sup> El solía cortar su cabello una vez al año, al final del año, y la única razón que lo cortaba entonces era porque pesaba sobre él. El pesaba el cabello de su cabeza a 200 *shekels* (usando el peso real) [alrededor de cinco libras]. <sup>27</sup> A Avshalom le nacieron tres hijos y una hija, cuyo nombre era Tamar, ella era una mujer bella.

<sup>28</sup> Avshalom vivió dos años en Yerushalayim sin aparecer delante del rey. <sup>29</sup> Entonces Avshalom llamó a Yoav, planeando mandarlo al rey, pero él rehusó venir a él. El lo llamó una segunda vez, pero él aun no vino. <sup>30</sup> Así que él dijo a sus sirvientes: "Miren, el campo de Yoav está cerca del mío, y él tiene cebada allí; vayan y préndanle fuego." Los sirvientes de Avshalom le prendieron fuego al campo. <sup>31</sup> Entonces Yoav se levantó, fue a Avshalom en su casa, y le preguntó: "¿Por qué tus sirvientes le prendieron fuego a mi campo?" <sup>32</sup> Avshalom le respondió a Yoav: "Mira, yo te mandé un mensaje para que vinieras aquí, para que te pudiera mandar al rey a preguntar: '¿Por qué vine de Geshur? Hubiera sido mejor para mí haberme quedado allí. Así que, ahora, déjame aparecer delante del rey; y si soy culpable de algo, él me puede matar.'"

<sup>33</sup> Yoav fue al rey, y le dijo; y cuando él llamó a Avshalom, él fue al rey y se postró con su rostro en la tierra delante del rey. Entonces el rey besó a Avshalom.

**15** <sup>1</sup> Algún tiempo después, Avshalom se preparó un carruaje con caballos, con cincuenta hombres que corrieran delante de él. <sup>2</sup> El solía levantarse temprano y parase a un lado del camino que se dirigía a la puerta de la ciudad; y si alguien tenía un caso que había de ventilarse delante del rey para juicio, Avshalom lo llamaba y le preguntaba: "¿De qué ciudad eres tú?" Y él respondía: "Tu sirviente es de tal y más cual tribu en Israel." <sup>3</sup> Avshalom le solía decir: "Mira, tu caso es bueno y justo, pero el rey no ha nombrado a nadie para oír tu caso." <sup>4</sup> Entonces Avshalom continuaba: "Ahora bien, si yo fuera hecho juez en La Tierra, cualquiera con un pleito u otra causa podría venir a mí, ¡y yo me ocuparía de que obtuviera justicia!" <sup>5</sup> Además, cuando un hombre venía cerca de postrarse delante de él, él extendía su mano, lo tomaba y lo besaba. <sup>6</sup> Así es como Avshalom se portaba hacia cualquiera en Israel que venía al rey para juicio, y de esta manera Avshalom robó los corazones del pueblo de Israel.

<sup>7</sup> Al cabo de cuatro años, Avshalom dijo al rey: "Por favor déjame ir a Hebron y cumplir el voto que yo hice a *YAHWEH*." <sup>8</sup> Tu sirviente hizo un voto mientras yo me estaba quedando en

Geshur en Aram al efecto que si *YAHWEH* me traía de regreso a Yerushalayim, entonces yo serviría a *YAHWEH*." <sup>9</sup> El rey le dijo: "Ve en paz." Así que él salió y fue a Hevron.

<sup>10</sup> Pero Avshalom mandó espías por todas las tribus de Israel para decir: "En el momento que oigan el sonido del *shofar*, entonces empiecen a proclamar: 'Avshalom es rey en Hevron.'" <sup>11</sup> Con Avshalom fueron 200 hombres de Yerushalayim que habían sido invitados; ellos fueron inocentemente, no sabían nada de la maquinación. <sup>12</sup> Avshalom mandó a llamar a Ajitofel el Giloni, el consejero de David, que viniera de su pueblo Giloh y estuviera con él mientras ofrecía sacrificios. La conspiración se fortaleció, porque el número de gente que favorecía a Avshalom seguía aumentando.

<sup>13</sup> Un mensajero vino a David diciendo: "Los hombres de Israel se han alineado a Avshalom." <sup>14</sup> David dijo a todos sus sirvientes con él en Yerushalayim: "¡Levántense! ¡Debemos huir! De otra forma ninguno de nosotros escaparemos de Avshalom. Dense prisa y salgan, o él pronto nos alcanzará, nos atacará y pasará la ciudad por la espada." <sup>15</sup> Los sirvientes del rey dijeron al rey: "Mira, tus sirvientes están listos para hacer lo que mi señor el rey decida."

<sup>16</sup> Así que el rey salió, y toda su casa tras él. El rey dejó diez mujeres que eran concubinas para cuidar el palacio. <sup>17</sup> El rey salió con todo el pueblo tras él, pero ellos esperaron en la última casa <sup>18</sup> por todos sus sirvientes que pasaran delante de él en revista; todos los Kereti y Peleti y todos los Gittim (600 hombres que le habían acompañado desde Gat) pasaron en revista delante del rey.

<sup>19</sup> Entonces el rey dijo a Ittai el Gitti: "¿Tú también? ¿Por qué vas con nosotros? Regresa y quédate con tu rey, puesto que tú eres ambos un extranjero y en exilio de tu propio lugar. <sup>20</sup> Tú solamente llegaste ayer; ¿debía yo pedirte que vayas errante con nosotros? ¿Quién sabe a dónde iré? Regresa y lleva a tus parientes contigo. Gracia y verdad sean contigo." <sup>21</sup> Pero Ittai respondió al rey: "Como *YAHWEH* vive, y como mi señor el rey vive, dondequiera que mi señor el rey pueda estar, sea para muerte o para vida, tu sirviente estará allí también." <sup>22</sup> "Vete, muévete," dijo David a Ittai, e Ittai el Gitti se fue, acompañado por todos sus hombres y los pequeños con él.

<sup>23</sup> El país entero lloró y aulló según el pueblo se fue. Cuando el rey cruzó el Vadi Kidron, todo el pueblo cruzó también, dirigiéndose hacia el camino del desierto. <sup>24</sup> Tzadok también vino, acompañado por todos los *Leviim* cargando el Arca para el Pacto de *YAHWEH*. Ellos asentaron el Arca para el Pacto de *YAHWEH*, pero Evyatar subió hasta que todo el pueblo había terminado de salir de la ciudad. <sup>25</sup> El rey dijo a Tzadok: "Lleva el Arca de Elohim de regreso a la ciudad. Si yo encuentro favor a los ojos de *YAHWEH*, El me traerá de regreso y me mostrará ambos ella y el lugar donde es guardada. <sup>26</sup> Pero si El dice: 'Yo no estoy complacido contigo,' entonces – aquí estoy; que El me haga lo que le parezca bien a El." <sup>27</sup> El rey entonces dijo a Tzadok el *kohen*: "¿Ya ves? Regresa a la ciudad en paz, tus dos hijos contigo – Ajimaatz tu propio hijo y Yehonatan el hijo de Evyatar. <sup>28</sup> Yo esperaré en las llanuras del desierto hasta que un mensaje con información nueva venga de ti." <sup>29</sup> Por tanto Tzadok y Evyatar cargaron el Arca de Elohim de regreso a Yerushalayim y se quedaron allí.

<sup>30</sup> David continuó subiendo por el camino del Monte de los Olivos, llorando según subía, la cabeza cubierta y descalzo; y toda la gente con él tenía la cabeza cubierta y lloraban según subían. <sup>31</sup> Uno de ellos le dijo a David: "Ajitofel está entre los conspiradores con Avshalom." David dijo: "¡Por favor, *YAHWEH*! ¡Vuelve el consejo de Ajitofel en necedades!"

<sup>32</sup> Cuando David llegó a la cumbre del ascenso, donde era la costumbre adorar a *YAHWEH*, Hushai el Arki vino a su encuentro con su túnica rasgada y tierra en su cabeza. <sup>33</sup> David le dijo: "Si vienes conmigo, serás una carga para mí. <sup>34</sup> Pero si regresas a la ciudad y le dices a Avshalom: 'Rey, yo seré tu sirviente, así como fui el sirviente de tu padre en el pasado, así que ahora seré tu sirviente' – entonces tú podrás frustrar el consejo de Ajitofel para mí. <sup>35</sup>



Tienes a Tzadok y a Evyatar los *kohanim* allá contigo. Así que cualquier cosa que oigas de la casa del rey, se lo dices a Tzadok y a Evyatar los *kohanim*.<sup>36</sup> Sus dos hijos, Ajimaatz el hijo de Tzadok y Yehonatan el hijo de Evyatar, están allá con ellos; por medio de ellos me mandas todo lo que oigas."<sup>37</sup> Así que Hushai el amigo de David vino a la ciudad cuando Avshalom estaba por entrar a Yerushalayim.

**16**<sup>1</sup> Cuando David pasó un poco más allá de la cumbre, allí estaba Tziva, el sirviente de Mefivoshet, quien lo recibió con un par de asnos ensillados y sobre ellos había 200 panes, 100 racimos de pasas, 100 pedazos de frutas de verano y un cuero de vino.<sup>2</sup> El rey dijo a Tziva: "¿Qué quieres decir con esto?" Tziva respondió: "Los asnos son para que lleven montados a la familia del rey; el pan y las frutas de verano son para que lo coman los jóvenes; y el vino es para que beban aquellos que desmayen en el desierto."<sup>3</sup> El rey preguntó: "¿Dónde está el hijo [nieto] de tu amo?" Tziva respondió al rey: "El se está quedando en Yerushalayim, porque él dijo: 'Hoy la casa de Israel me restaurará el reino de mi padre.'" <sup>4</sup> El rey dijo a Tziva: "Todo lo que pertenece a Mefivoshet es ahora tuyo." Tziva respondió: "Yo me inclino ante ti; encuentre yo favor en tu vista, mi señor, rey."

<sup>5</sup> Cuando el rey David arribó en Bajurim, salió de allí un hombre de la familia de Shaúl llamado Shimi el hijo de Gera; y él salió pronunciando maldiciones<sup>6</sup> y lanzando piedras a David y a todos los sirvientes del rey; a pesar de que todo el pueblo, incluyendo sus guardaespaldas, lo rodearon a la derecha e izquierda.<sup>7</sup> Cuando Shimi maldijo, él dijo: "¡Vete de aquí! ¡Vete de aquí, asesino, patán!" <sup>8</sup> *YAHWEH* ha devuelto sobre ti toda la sangre de la casa de Shaúl, pero *YAHWEH* ha entregado el reino a Avshalom tu hijo. ¡Ahora tu propia maldad te ha alcanzado, porque tú eres un hombre de sangre!"

<sup>9</sup> Avishai el hijo de Tzeruyah dijo al rey: "¿Por qué permites que este perro muerto maldiga a mi señor el rey? ¡Solamente déjame ir allá y remueva su cabeza!" <sup>10</sup> El rey dijo: "¿Tenemos algo en común, ustedes hijos de Tzeruyah y yo? Dejen que maldiga. Si *YAHWEH* le dice: 'Maldice a David,' quién tiene el derecho de preguntar: '¿Por qué lo estás haciendo?'" <sup>11</sup> Entonces David dijo a Avishai y a todos sus sirvientes: "Miren, mi propio hijo, que vino de mi propio cuerpo, busca mi vida. Así que, ¿cuánto más este Binyamini? Déjenlo estar, y dejen que maldiga, si *YAHWEH* le dijo que lo hiciera." <sup>12</sup> Quizá *YAHWEH* vea como lo trato, y *YAHWEH* me recompense con bien a cambio de sus maldiciones." <sup>13</sup> Así que David y sus hombres siguieron de camino, mientras que en el lado opuesto de las colinas Shimi guardaba el paso con él, maldiciendo, lanzando piedras y esparciendo polvo. <sup>14</sup> El rey y todo su pueblo con él arribaron exhaustos, así que él descansó allí.

<sup>15</sup> Mientras tanto, Avshalom y toda su gente, los hombres de Israel, vinieron a Yerushalayim; Ajitofel estaba con él. <sup>16</sup> Hushai el Arki, el amigo de David, vino a Avshalom, y le dijo: "¡Tenga el rey larga vida! ¡Tenga el rey larga vida!" <sup>17</sup> Avshalom le preguntó a Hushai: "¿Es así como tú muestras bondad a tu amigo? ¿Por qué no fuiste con tu amigo?" <sup>18</sup> Hushai respondió: "No, pero a quien sea que *YAHWEH* y su pueblo y todos los hombres de Israel escojan, yo seré de él; y con él me quedaré." <sup>19</sup> Además, ¿a quién debo servir? ¿No debía yo servir en la presencia de su hijo? Así como yo he servido en la presencia de tu padre, así serviré en tu presencia."

<sup>20</sup> Avshalom dijo a Ajitofel: "Da tu consejo en cuanto a qué debemos hacer." <sup>21</sup> Ajitofel le respondió a Avshalom: "Entra y acuéstate con las concubinas de tu padre las que él dejó para cuidar el palacio. Todo Israel sabrá que tu padre te desprecia totalmente, y esto fortalecerá la posición de todos aquellos que están de tu lado." <sup>22</sup> Así que ellos pusieron una tienda en la azotea

del palacio; y Avshalom entró y se acostó con las concubinas de su padre a los ojos de todo Israel. <sup>23</sup> En aquellos días el consejo de Ajitofel era reconocido tan altamente como si alguien hubiera buscado el consejo de Elohim; así era con el consejo de Ajitofel ambos para David y para Avshalom.

17 <sup>1</sup> Ajitofel dijo a Avshalom: "Déjame escoger 12,000 hombres, y perseguiré a David esta noche. <sup>2</sup> Caeré sobre él inesperadamente cuando está cansado y débil. Yo lo atemorizaré, y a todo el pueblo que está con él, y atacaré sólo al rey. <sup>3</sup> Entonces te traeré de regreso a todo el pueblo; y cuando hayan regresado, excepto el que tú estás buscando, todo el pueblo estará en paz." <sup>4</sup> Lo que él dijo complació a Avshalom y a todos los dirigentes de Israel.

<sup>5</sup> Entonces Avshalom dijo: "Ahora llama a Hushai el Arki, y así oigamos también lo que él tiene que decir." <sup>6</sup> Cuando Hushai vino delante de Avshalom, Avshalom le dijo: "Ajitofel ha dicho tal y más cual. ¿Debemos hacer lo que él dice? Si no, tú nos dices." <sup>7</sup> Hushai dijo a Avshalom: "El consejo que Ajitofel ha dado esta vez no es bueno. <sup>8</sup> Tú sabes," continuó Hushai, "que tu padre y sus hombres son hombres poderosos, y están tan amargos como una osa que le han quitado sus cachorros en el bosque. Además, tu padre es un militar, y él no acampará con el resto de la gente – <sup>9</sup> ahora mismo él está escondido en alguna cueva. Así que lo que sucederá es esto: cuando ellos empiecen su ataque, quienquiera que lo oiga diga: 'Una matanza está tomando lugar entre los seguidores de Avshalom,' <sup>10</sup> entonces aun los más fuertes entre ellos, alguien cuyo valor es como el de un león, ¡desmayará por completo! Porque todo Israel sabe que tu padre es un hombre poderoso, y aquellos con él son hombres poderosos. <sup>11</sup> Más bien, yo aconsejo que tú hagas llamar a todo Israel que venga a ti, desde Dan hasta Beer-Sheva, que numeran tantos como los granos de arena a la orilla del mar; y luego irás a la batalla, tú mismo. <sup>12</sup> De esta forma vendremos a él dondequiera que esté, y caeremos sobre él como rocío cae en la tierra; de él y de todos sus hombres con él no dejaremos ni uno vivo. <sup>13</sup> Si él se retira a una ciudad, entonces todo Israel traerá sogas a aquella ciudad, y la arrastraremos hasta el fondo del río hasta que no quede ni una pequeña piedra." <sup>14</sup> Avshalom y todos los hombres de Israel dijeron: "El consejo de Hushai es mejor que el consejo de Ajitofel" – porque YAHWEH había determinado frustrar el buen consejo de Ajitofel, para que YAHWEH pudiera traer desastre sobre Avshalom.

<sup>15</sup> Entonces Hushai dijo a Tzadok y a Evyatar los *kohanim*: "Ajitofel dio tal y más cual consejo a Avshalom y a los dirigentes de Israel, pero yo aconsejé tal y más cual. <sup>16</sup> Ahora por lo tanto manden a decir a David: "No te quedes esta noche en las llanuras del desierto; ¡pero, cueste lo que cueste, muévete de ahí! De otra forma, el rey y todo el pueblo será rodeado." <sup>17</sup> Yehonatan y Ajimaatz se estaban quedando en Ein-Rogel; una sirvienta iría con ellos, y ellos, a su vez, lo dirían al rey David – porque no debían de ser vistos entrando en la ciudad. <sup>18</sup> Pero un niño los vio y se lo dijo a Avshalom; así los dos se fueron rápidamente y vinieron a la casa de un hombre de Bajurim que tenía una cisterna en su patio; y ellos descendieron en ella. <sup>19</sup> Su esposa extendió una manta sobre la boca de la cisterna y regó grano que se estaba secando sobre ella, así que nada se veía. <sup>20</sup> Los sirvientes de Avshalom vinieron a la mujer a su casa y preguntaron: "¿Dónde están Ajimaatz y Yehonatan?" La mujer les respondió: "Ellos han cruzado el arroyo." Después de buscar y no encontrarlos, regresaron a Yerushalayim.

<sup>21</sup> Después que se habían ido, los dos treparon de la cisterna y fueron y se lo dijeron al rey David: "Levántate y cruza el río, porque Ajitofel ha dado tal y más cual consejo contra ti." <sup>22</sup> David y toda la gente con él se levantaron y cruzaron el Yarden; al alba todos ellos habían cruzado el Yarden. <sup>23</sup> Cuando Ajitofel vio que su consejo no estaba siendo seguido, ensilló su burro, salió, y fue a casa a su ciudad. Después de poner su casa en orden, se ahorcó a sí mismo;

él murió y fue sepultado en la tumba de su padre.

<sup>24</sup> David había llegado a Majanayim al tiempo que Avshalom y todos los hombres de Israel cruzaron el Yarden. <sup>25</sup> Avshalom había puesto a Amasa a cargo del ejército en lugar de Yoav. Amasa era el hijo de un hombre cuyo nombre era Yitra el Israeli, quien había tenido relaciones sexuales con Avigal la hija de Najash, la hermana de Tzeruyah y la madre de Yoav. <sup>26</sup> Israel y Avshalom acamparon en la tierra de Gilead.

<sup>27</sup> Después que David había arribado en Majanayim, Shovi el hijo de Najash, de Rabbah del pueblo de Amón; Majir el hijo de Ammiel de Lo-Devar y Barzillai el Gileadi de Roglim <sup>28</sup> trajeron camas, tazones, vasijas de barro, trigo, cebada, harina, grano tostado, frijoles, lentejas, mijo tostado, <sup>29</sup> miel, cuajada, ovejas y queso hecho de leche de vaca para que comieran David y la gente con él; porque ellos dijeron: "Esta gente tiene hambre, están cansados y sedientos del desierto."

**18** <sup>1</sup> David tomó un censo de la gente que estaba con él y nombró sobre ellos comandantes de miles y de cientos. <sup>2</sup> Entonces David despachó la gente, un tercio de ellos bajo Yoav, un tercio bajo Avishai el hijo de Tzeruyah, el hermano de Yoav, y un tercio bajo Ittai el Gitti; y el rey dijo a la gente: "Yo mismo también iré con ustedes." <sup>3</sup> Pero la gente respondió: "No salgas, porque si huimos, a ellos nosotros no les importamos. Aun si la mitad de nosotros muere, a ellos ni les importa. Pero tú vales diez mil de nosotros, así que es mejor ahora que tú te quedes en la ciudad y estés listo si necesitamos ayuda." <sup>4</sup> El rey les respondió: "Yo haré lo que ustedes piensen que es mejor." Así que el rey se paró a un lado de la puerta, mientras la gente salió por cientos y miles. <sup>5</sup> El rey dio ordenes a Yoav, a Avishai y a Ittai: "Por amor a mí, traten gentilmente con el joven Avshalom." Toda la gente estaba escuchando cuando el rey dio esta orden referente a Avshalom a todos los comandantes.

<sup>6</sup> Así que la gente salió al campo contra Israel; la batalla tomó lugar en los bosques de Efrayim. <sup>7</sup> El pueblo de Israel fue derrotado allí por los sirvientes de David; hubo una terrible matanza ese día de 20,000 hombres. <sup>8</sup> Pues la batalla allí se extendió por todo el campo; el bosque devoró más gente ese día que la espada.

<sup>9</sup> Avshalom se encontró por casualidad con algunos de los sirvientes de David. Avshalom estaba montando su mulo, y según el mulo caminaba bajo las ramas espesas de un gran árbol de terebinto, su pelo se enredó en el terebinto, así que él se quedó colgando entre el cielo y la tierra, mientras el mulo siguió de debajo de él. <sup>10</sup> Alguien lo vio y se lo dijo a Yoav: "Yo vi a Avshalom colgando de un terebinto." <sup>11</sup> Yoav le preguntó al hombre que se lo dijo: "Mira, tú lo viste, así que ¿por qué no lo mataste y lo echaste a tierra allí mismo? Te hubiera tenido que dar diez piezas de plata y, además, un cinturón." <sup>12</sup> El hombre respondió a Yoav: "¡Aun si me dieras mil piezas de plata, yo no hubiera alzado mi mano contra el hijo del rey! Después de todo, mientras nosotros estábamos escuchando, el rey te ordenó a ti, a Avishai y a Ittai: 'Cuidado conquie nadie toque al joven Avshalom.' <sup>13</sup> O, si yo hubiera pretendido que no lo sabía, el rey lo hubiera conocido de todos modos; y tú tampoco hubieras intercedido por mí." <sup>14</sup> Yoav dijo: "¡No puedo perder tiempo discutiendo contigo!" El tomó tres dardos en su mano y los arremetió por el corazón de Avshalom mientras aun él estaba vivo, colgado del terebinto. <sup>15</sup> Entonces los diez pajes de armas de Yoav rodearon a Avshalom, lo hirieron y lo remataron.

<sup>16</sup> Yoav sonó el *shofar*, y la gente regresó de perseguir a Israel, porque Yoav detuvo las tropas. <sup>17</sup> Ellos llevaron a Avshalom y lo echaron en un hueco grande en el bosque y apilaron gran cantidad de piedras sobre él. Todo Israel huyó, cada uno a su tienda. <sup>18</sup> En vida, Avshalom había tomado y levantado para él mismo una columna que está en el Valle de los Reyes, porque

él dijo: "Yo no tengo hijo que preserve la memoria de mi nombre." Así que él nombró la columna con su nombre, y es llamado el Monumento de Avshalom hasta este día.

<sup>19</sup> Entonces Ajimaatz el hijo de Tzadok dijo: "Deja que corra ahora y lleve la noticia al rey que *YAHWEH* ha juzgado a su favor por rescatarlo de sus enemigos." <sup>20</sup> Yoav le dijo: "Tú no serás el que llevará la noticia hoy, puedes llevarlas otro día; pero hoy no llevarás la noticia, porque el hijo del rey está muerto." <sup>21</sup> Entonces Yoav dijo al Etíope: "Ve, dile al rey lo que viste." El Etíope se inclinó ante Yoav, entonces corrió. <sup>22</sup> Pero Ajimaatz el hijo de Tzadok dijo a Yoav: "Pase lo que pase, por favor déjame correr tras el Etíope." Yoav respondió: "¿Por qué quieres correr, hijo mío? No recibirás ninguna recompensa por llevar la noticia." <sup>23</sup> El dijo a Yoav: "A mí no me importa – pase lo que pase, quiero correr." Así dijo Yoav: "Corre." Entonces Ajimaatz corrió por el camino de las llanuras del desierto y alcanzó al Etíope.

<sup>24</sup> David estaba sentado entre las dos puertas. Un vigía subió a la azotea de la puerta en el muro; y, alzando su vista, miró, y vio a un hombre corriendo solo. <sup>25</sup> El vigía gritó y se lo dijo al rey. El rey dijo: "Si él está solo, tiene buenas noticias que decir." Mientras él corría y se acercaba, <sup>26</sup> el vigía vio a otro hombre corriendo y le llamó la atención al guardia de la puerta: "Hay otro hombre corriendo solo." El rey dijo: "El también debe tener buenas noticias." <sup>27</sup> El vigía dijo: "El primero luce como Ajimaatz el hijo de Tzadok." El rey dijo: "El es un buen hombre, viene con buenas noticias."

<sup>28</sup> Ajimaatz dijo al rey: "*Shalom*," se postró delante del rey con su rostro en tierra, y dijo: "Bendito sea *YAHWEH* tu Elohim, que ha entregado en tu mano a los hombres que se han rebelado contra mi señor el rey." <sup>29</sup> El rey respondió: "¿Está todo bien con el joven Avshalom?" Ajimaatz respondió: "Cuando Yoav mandó al sirviente del rey y a mí tu sirviente, yo vi una gran conmoción, pero no sabía lo que era." <sup>30</sup> El rey dijo: "Ve y párate allí." Así que él fue y se paró allá. <sup>31</sup> Entonces vino el Etíope, y el Etíope dijo: "Hay buenas noticias para mi señor el rey, pues *YAHWEH* ha juzgado a tu favor y te ha librado de todos aquellos que se rebelaron contra ti." <sup>32</sup> El rey preguntó al Etíope: "¿Está todo bien con el joven Avshalom?" El Etíope respondió: "Los enemigos de mi señor el rey y todos aquellos que se rebelaron contra ti para dañarte estén como ese joven está."

**19** <sup>1(18:33)</sup> Temblando, el rey subió a la habitación sobre la puerta, sollozando y llorando: "¡Oh, mi hijo Avshalom! ¡Mi hijo! ¡Mi hijo Avshalom! ¡Si sólo yo hubiera muerto en vez de ti! ¡Oh, Avshalom, mi hijo, mi hijo!"

<sup>2(1)</sup> Le fue dicho a Yoav: "El rey está llorando, enlutado por Avshalom." <sup>3(2)</sup> Así que la victoria de ese día se cambió en luto para toda la gente, porque la gente oyó decir ese día que el rey tenía dolor por su hijo; <sup>4(3)</sup> así que la gente entró en la ciudad a escondidas ese día, de la forma de la gente que está avergonzada cuando huye de la batalla. <sup>5(4)</sup> Mientras tanto, el rey se cubrió su rostro y gritó: "¡Oh, mi hijo Avshalom! ¡Oh, Avshalom, mi hijo, mi hijo!"

<sup>6(5)</sup> Yoav entró donde el rey, y dijo: "Hoy hiciste que todos tus sirvientes se sintieran avergonzados. Ellos salvaron hoy tu vida, y las vidas de tus hijos, hijas, esposas y concubinas. <sup>7(6)</sup> Pero tú amas a aquellos que te odian y odias a aquellos que te aman. Hoy tú has dicho que los príncipes y sirvientes no significan nada para ti – ¡porque puedo ver hoy que te hubiera complacido más que Avshalom hubiera vivido hoy, y hubiéramos muerto todos! <sup>8(7)</sup> Ahora levántate, ve y habla de corazón a corazón con tus sirvientes. Porque yo juro por *YAHWEH* que si no sales, ni un hombre se quedará aquí contigo esta noche – y eso será peor para ti que todas las aflicciones que te han sobrevenido desde tu juventud hasta ahora." <sup>9(8)</sup> Así que el rey se

levantó y se sentó a la entrada de la ciudad, y cuando a toda la gente le fue dicho: "Ahora el rey está sentado a la puerta," ellos vinieron delante del rey.

Mientras tanto, Israel había huido, cada hombre a su tienda; <sup>10(9)</sup> Y entre todas las tribus de Israel había disensión entre el pueblo. Ellos estaban diciendo: "El rey nos salvó del poder de nuestros enemigos, y él nos salvó del poder de los Plishtim; pero ahora ha huido de La Tierra para escapar de Avshalom. <sup>11(10)</sup> Sin embargo, Avshalom, a quien nosotros ungimos para regirnos, está muerto en la batalla. Así que ahora, ¿por qué nadie sugiere traer al rey de regreso?"

<sup>12(11)</sup> El rey David envió este mensaje a Tzadok y a Evyatar los *kohanim*: "Pregunten a los dirigentes de Yahudáh: '¿Por qué son ustedes los últimos en traer al rey de regreso a su palacio? El rey ya ha oído que todo Israel quiere que el rey regrese a su palacio. <sup>13(12)</sup> Ustedes son mis hermanos, mi carne y mis huesos; así que ¿por qué son ustedes los últimos en traer al rey de regreso?' <sup>14(13)</sup> También di a Amasa: 'Tú eres mi carne y huesos. Traiga Elohim maldiciones terribles sobre mí y peores aún si de ahora en adelante tú no eres comandante permanente de mi ejército en vez de Yoav.' <sup>15(14)</sup> Así él volvió los corazones de todos los hombres de Yahudáh como si hubieran sido un solo hombre, y ellos enviaron un mensaje al rey: '¡Regresa, tú y todos tus sirvientes!'"

<sup>16(15)</sup> El rey empezó el viaje de regreso y arribó en el Yarden, mientras Yahudáh vino a Gilgal para recibir al rey y cruzar al rey por sobre el Yarden. <sup>17(16)</sup> Shimi el hijo de Gera, el Binyamini de Bajurim, se apresuró y descendió con los hombres de Yahudáh para encontrarse con el rey David. <sup>18(17)</sup> Había mil hombres de Binyamin con él, también Tziva el sirviente de la casa de Shaúl con sus quince hijos y veinte sirvientes; y ellos se apuraron a entrar en el Yarden delante del rey <sup>19(18)</sup> para cruzar la casa del rey y hacer cualquier otra cosa que el rey quisiera hecha. Shimi el hijo de Gera cayó delante del rey cuando él estaba listo para cruzar el Yarden <sup>20(19)</sup> y dijo al rey: "Mi señor no me culpe de ningún crimen. No te acuerdes del mal que tu sirviente te hizo en el día que mi señor el rey salió de Yerushalayim. ¡No lo lleve el rey al corazón! <sup>21(20)</sup> Porque tu sirviente sabe que he pecado. Por lo tanto, mira – yo soy el primero de la casa de Yosef en venir hoy y descender a recibir a mi señor el rey."

<sup>22(21)</sup> Avishai el hijo de Tzeruyah respondió: "¿No debe ser Shimi puesto a muerte por esto? Después de todo, ¡él maldijo al rey ungido de *YAHWEH*!" <sup>23(22)</sup> Pero David dijo: "¿Qué tengo yo en común con ustedes, ustedes hijos de Tzeruyah? ¿Por qué se han convertido hoy en mis adversarios? ¿Debe alguien en Israel ser puesto a muerte hoy? ¿No sé yo que hoy soy rey sobre Israel?" <sup>24(23)</sup> Entonces el rey dijo a Shimi: "No serás puesto a muerte," y el rey se lo juró a él.

<sup>25(24)</sup> Mefivoshet el hijo de Shaúl descendió a recibir al rey. El no había cuidado de sus piernas, cortado su barba ni lavado sus ropas desde el día que el rey se había ido hasta el día que él regresó a casa en paz. <sup>26(25)</sup> Cuando él vino a Yerushalayim para saludar al rey, el rey le dijo: "¿Por qué no fuiste conmigo, Mefivoshet?" <sup>27(26)</sup> El respondió: "Mi señor rey, mi sirviente me engañó. Yo, tu sirviente, había dicho: 'Ensillaré un burro para yo montar e iré con el rey,' puesto que tu sirviente es tullido. <sup>28(27)</sup> Pero él me calumnió, a tu sirviente, contra mi señor el rey. Sin embargo, mi señor el rey es como un ángel de Elohim; así que haz lo que parezca correcto a ti. <sup>29(28)</sup> Porque toda la casa de mi padre merecía la muerte a la mano de mi señor el rey; no obstante, tú pusiste a tu sirviente con aquellos que comen a tu mesa. Yo no me merezco nada más; así que ¿por qué he de venir llorando más al rey?" <sup>30(29)</sup> El rey le dijo: "¿Por qué seguir hablando de estos asuntos tuyos? Yo digo: tú y Tziva, divídanse la tierra." <sup>31(30)</sup> Mefivoshet dijo al rey: "En verdad, deja que se la coja toda; para mí es suficiente que mi señor el rey haya venido a casa en paz."

<sup>32(31)</sup> Barzillai el Gileadi había descendido de Roglim y cruzado el Yarden con el rey para

traerlo del otro lado del Yarden. <sup>33(32)</sup> Barzillai era un hombre muy viejo, ochenta años de edad; él había proveído para las necesidades del rey cuando él estaba en Majanayim; porque él era un hombre rico. <sup>34(33)</sup> El rey dijo a Barzillai: "Ven cruza conmigo, y yo proveeré para tus necesidades conmigo en Yerushalayim." <sup>35(34)</sup> Barzillai dijo al rey: "¿Por cuánto tiempo más puedo yo vivir, que subiré con el rey a Yerushalayim?" <sup>36(35)</sup> Yo tengo ahora ochenta años. ¿Puedo distinguir entre lo bueno y lo malo? ¿Puede tu sirviente saborear lo que él come o bebe? ¿Puedo escuchar la voz de hombres y mujeres cantando? ¿Por qué tu sirviente será una carga a mi señor el rey?" <sup>37(36)</sup> Tu sirviente sólo quiere cruzar el Yarden con el rey; ¿por qué recompensará esto tan generosamente el rey?" <sup>38(37)</sup> Por favor, sólo deja que tu sirviente regrese y muera en mi propia ciudad, cerca de la sepultura de mi padre y de mi madre. Pero aquí está tu sirviente Jimham; deja que él cruce con mi señor el rey; y haz lo que parezca bien para ti." <sup>39(38)</sup> El rey respondió: "Jimham cruzará conmigo, y yo haré por él lo que te parezca bien a ti. Cualquier cosa que pidas de mí, yo haré por ti." <sup>40(39)</sup> Así que toda la gente cruzó el Yarden; y el rey también cruzó. El rey besó a Barzillai y lo bendijo; entonces él regresó a su casa. <sup>41(40)</sup> El rey cruzó a Gilgal, y Jimham cruzó con él. Todo el pueblo de Yahudáh cruzó al rey, y también la mitad del pueblo de Israel.

<sup>42(41)</sup> Ahora todos los hombres de Israel vinieron al rey, y le dijeron: "¿Por qué nuestros hermanos, los hombres de Yahudáh, te han robado de nosotros y han traído al rey y a su casa cruzando el Yarden, y todos los hombres de David con él?" <sup>43(42)</sup> Todos los hombres de Yahudáh respondieron a los hombres de Israel: "Porque el rey es nuestro pariente cercano. ¿Por qué están enojados por esto? ¿Hemos nosotros comido nada a costa del rey? ¿Ha sido dado algún regalo a nosotros?"

<sup>44(43)</sup> Los hombres de Israel respondieron a los hombres de Yahudáh: "Nosotros tenemos diez partes en el rey; también tenemos más derechos en David que ustedes. Así que ¿por qué nos aborrecieron ustedes? ¿No fuimos nosotros los primeros en sugerir traerlo de regreso?" Pero los hombres de Yahudáh hablaron más vehementemente que los hombres de Israel.

**20** <sup>1</sup> Había allí un patán cuyo nombre era Sheva el hijo de Bijri, un Binyamini. El sonó el *shofar*, y dijo: "Nosotros no tenemos parte en David, ninguna herencia en el hijo de Yishai; ¡Así que, Israel, todos los hombres a sus tiendas!" <sup>2</sup> Todos los hombres de Israel dejaron de seguir a David y fueron con Sheva el hijo de Bijri. Pero los hombres de Yahudáh se quedaron con su rey, desde el Yarden hasta Yerushalayim.

<sup>3</sup> Cuando David llegó a su palacio en Yerushalayim, el rey tomó a las diez mujeres que eran sus concubinas, a las cuales él había dejado cuidando el palacio, y las puso bajo guardia. El proveía para sus necesidades pero nunca más se acostó con ellas. Ellas quedaron en reclusión hasta el día de su muerte, viviendo como viudas con su esposo aún vivo.

<sup>4</sup> El rey dijo a Amasa: "Convoca a los hombres de Yahudáh que vengan a mí en el término de tres días; y tú, también ven." <sup>5</sup> Amasa fue a convocar a los hombres de Yahudáh, pero tomó más tiempo que el tiempo que le fue dado. <sup>6</sup> David dijo a Avishai: "Sheva el hijo de Bijri no va a hacer más daño que Avshalom. Toma a los sirvientes de tu señor y persíguelo, para que no pueda tomar ciudades fortificadas y se escape de nosotros." <sup>7</sup> Con él fueron los hombres de Yoav, los Kereti, los Peleti todos los soldados de experiencia; ellos salieron de Yerushalayim en persecución de Sheva el hijo de Bijri.

<sup>8</sup> Al arribar a la roca grande en Gibeon, Amasa se encontró con ellos: Yoav tenía sus ropas de batalla, sobre las cuales se había puesto el cinto con una espada en su funda; la cual se cayó cuando él avanzó. <sup>9</sup> Yoav dijo a Amasa: "¿Te va todo bien, mi hermano? Entonces con su mano derecha, Yoav tomó a Amasa por la barba para besarlo. <sup>10</sup> Amasa no se dio cuenta de la

espada en las manos de Yoav, así que Yoav lo apuñaló en el vientre. Sus entrañas se derramaron en tierra, y él murió sin tener que ser apuñalado una segunda vez.

Yoav y Avishai su hermano continuaron persiguiendo a Sheva el hijo de Bijri. <sup>11</sup> Uno de los jóvenes que estaban allí con Yoav dijo: "Cualquiera que está en el lado de Yoav, cualquiera que está por David – siga a Yoav." <sup>12</sup> Amasa yacía revolcándose en su sangre en el medio del camino; así que las tropas vinieron e hicieron alto allí. Cuando el hombre vio que toda la gente estaba allí quieta, él arrastró a Amasa del camino al campo y echó sobre él un manto. <sup>13</sup> Una vez que él fue removido del camino, todas las tropas siguieron a Yoav, para perseguir a Sheva el hijo de Bijri.

<sup>14</sup> Sheva fue por todas las tribus de Israel, a Avel y Beit-Maajah, y a todos los Berim; ellos se juntaron y lo siguieron. <sup>15</sup> Las tropas de Yoav vinieron y lo pusieron bajo asedio en Avel de Beit-Maajah – edificaron un terraplén en el foso contra el muro de la ciudad; y toda la gente de Yoav abatió el muro para derribarlo. <sup>16</sup> Entonces una mujer sabia en la ciudad gritó: "¡Escuchen! ¡Escuchen! Por favor digan a Yoav: 'Ven acá para que pueda hablar contigo.'" <sup>17</sup> El se acercó a ella, y la mujer preguntó: "¿Eres tú Yoav?" El respondió: "Yo soy." Ella le dijo: "Escucha lo que tu sirvienta tiene que decir." El respondió: "Estoy escuchando." <sup>18</sup> Entonces ella dijo: "En los días pasados solían decir: 'Ellos pedirán consejo en Avel'; y eso terminaba con la discusión. <sup>19</sup> Nosotros estamos entre aquellos en Israel que son pacíficos y fieles. ¿Por qué tú destruyes una ciudad y una madre en Israel? ¿Por qué tragarse la herencia de YAHWEH?" <sup>20</sup> Yoav respondió: "¡El cielo no lo permita! ¡El cielo no lo permita que yo trague o destruya nada!"

<sup>21</sup> Así no es como es. Más bien, un hombre de las montañas de Efrayim, Sheva el hijo de Bijri, ha levantado su mano contra el rey, contra David. Sólo entrégalo a él a mí, y yo me iré de la ciudad." La mujer dijo a Yoav: "Está bien, su cabeza será tirada a ti por encima del muro." <sup>22</sup> Entonces la mujer fue a toda la gente con su sabio plan. Ellos cortaron la cabeza de Sheva el hijo de Bijri y la tiraron a Yoav. Así que él sonó el *shofar*, y ellos se fueron de la ciudad, mandando a cada hombre a su tienda; mientras Yoav regresaba al rey en Yerushalayim.

<sup>23</sup> De nuevo Yoav fue comandante sobre todo el ejército de Israel, mientras Benayah el hijo de Yehoyada estaba sobre los Kereti y los Peleti. <sup>24</sup> Adoram estaba a cargo de la labor forzosa, Yehoshafat el hijo de Ajilud era secretario de estado, <sup>25</sup> Sheva era escriba, Tzadok y Evyatar eran *kohanim*, <sup>26</sup> e Ira el Yairi era el *kohen* de David.

**21** <sup>1</sup> En el tiempo de David hubo una hambruna que duró tres años, y David consultó a YAHWEH, YAHWEH dijo: "Es a causa de Shaúl y por su casa manchada con sangre, porque él mató a la gente de Gibeon." <sup>2</sup> El rey hizo llamar a los Gibeonim y les dijo a ellos – estos Gibeonim no eran parte del pueblo de Israel sino del remanente de los Emori; y el pueblo de Israel había jurado a ellos; pero Shaúl, en su celo por el pueblo de Israel y Yahudáh, había procurado exterminarlos – <sup>3</sup> David dijo a los Gibeonim: "¿Qué debo hacer por ustedes? ¿Con qué haré expiación, para que ustedes puedan bendecir a la herencia de YAHWEH?" <sup>4</sup> Los Gibeonim les dijeron a él: "Nuestra disputa con Shaúl no puede ser resuelta con plata ni oro, y nosotros no tenemos derecho de poner a nadie en Israel a muerte." El dijo: "Entonces, ¿qué dicen ustedes que debo hacer por ustedes?" <sup>5</sup> Ellos respondieron al rey: "El hombre que nos arruinó, el que maquinó contra nosotros que debíamos cesar de existir en ningún sitio del territorio de Israel – <sup>6</sup> haz que siete de sus descendientes varones sean entregados a nosotros, y nosotros los pondremos a muerte ahorcándolos delante de YAHWEH en Gibeah de Shaúl, a quien YAHWEH escogió." El rey dijo: "Yo los entregaré a ustedes." <sup>7</sup> Pero el rey perdonó a Mefivoshet, el hijo de Yehonatan el hijo de Shaúl. <sup>8</sup> El rey tomó a los dos hijos de Ritzpah la hija de Ayah, los cuales ella engendró

de Shaúl, Armoni y Mefivoshet; y los cinco hijos de Mijal la hija de Shaúl, los cuales engendró de Adriel el hijo de Barzillai el Mejolati; <sup>9</sup> y los entregó a los Giveonim, quienes los ahorcaron en la colina delante de *YAHWEH*. Todos los siete murieron, fueron puestos a muerte durante los primeros días de la temporada de cosecha, al principio de la cosecha de cebada. <sup>10</sup> Ritzpah la hija de Ayah tomó cilicio, lo extendió para sí hacia el precipicio y se quedó allí desde el principio de la cosecha hasta que el agua se derramó desde el cielo sobre los cuerpos, evitando que las aves se posaran sobre ellos durante el día o animales salvajes durante la noche.

<sup>11</sup> Le fue dicho a David b que Ritzpah la concubina de Shaúl había hecho. <sup>12</sup> Así que David fue cogió los huesos de Shaúl y los huesos de Yehonatan su hijo de los hombres de Gilead Shaúl, los cuales los habían robado de la plaza abierta de Beit-Shan, donde los Plishtim los habían ahorcado, en el tiempo que los Plishtim habían matado a Shaúl en Gilboa; <sup>13</sup> y él trajo de allí los huesos de Shaúl y los huesos de Yehonatan su hijo. También juntaron los huesos de aquellos que habían sido ahorcados. <sup>14</sup> Entonces enterraron los huesos de Shaúl y los de Yehonatan su hijo en el territorio de Binyamin en Tzela, en la tumba de Kish su padre; ellos hicieron todo lo que el rey ordenó. Solamente después de eso Elohim prevaleció para mostrar misericordia a La Tierra.

<sup>15</sup> Una vez más los Plishtim le hicieron la guerra a Israel. David descendió con sus sirvientes y peleó contra los Plishtim, pero David se comenzó a cansar. <sup>16</sup> Yishbi-Benov, uno de los hijos del gigante, dijo que él mataría a David; su lanza pesaba setenta libras, y estaba usando una armadura nueva. <sup>17</sup> Pero Avishai el hijo de Tzeruyah vino al rescate de David hiriendo al Plishti y matándolo. Entonces los hombres de David le juraron: "Nunca más debes salir a la batalla con nosotros, para no apagar la lámpara de Israel." <sup>18</sup> Un tiempo después de esto hubo guerra otra vez contra los Plishtim. Sibjai el Hushati mató a Saf, uno de los hijos del gigante. <sup>19</sup> Hubo más guerra contra los Plishtim en Gov; y Eljanan el hijo de Yaarei-Orgim, el Beit-Lajmi, mató a Golyat el Gitti, que tenía una lanza cuya asta era como el rodillo de un telar. <sup>20</sup> Hubo guerra de nuevo en Gat, donde había un hombre beligerante con seis dedos en cada mano y seis dedos en cada pie – veinticuatro por todos – él también era hijo del gigante. <sup>21</sup> Cuando él se burló de Israel, Yehonatan el hijo de Shimah, el hermano de David, lo mató. <sup>22</sup> Estos cuatro eran los hijos del gigante en Gat; ellos cayeron a las manos de David y sus sirvientes.

**22** <sup>1</sup> David pronunció las palabras de este canto a *YAHWEH* en el día que *YAHWEH* lo salvó del poder de todos sus enemigos y del poder de Shaúl. <sup>2</sup> El dijo:

- <sup>3</sup> *YAHWEH* es mi roca, mi fortaleza y libertador,  
mi escudo, el poder que me salva, mi refugio.  
<sup>4</sup> Yo clamo a *YAHWEH*, quien es digno de alabanza;  
y soy liberado de mis enemigos.  
<sup>5</sup> "Porque las cuerdas de la muerte me rodean,  
torrentes de Beliyal me aterrorizan,  
<sup>6</sup> las cuerdas del Sheol estaban envolviéndome,  
las trampas de la muerte estaban delante de mí.  
<sup>7</sup> En mi aflicción clamé a *YAHWEH*;  
grité a mi Elohim.  
Desde su Templo El oyó mi voz;  
mi clamor llegó a sus oídos.



8 "Entonces la tierra tembló y se estremeció,  
los cimientos de las montañas temblaron.  
Ellos fueron zarandeados porque EL estaba indignado.  
9 Humo subió a su nariz;  
de su boca salió fuego devorador;  
chispas centellaban de El.  
10 El bajó el cielo y descendió  
con densa oscuridad bajo sus pies.  
11 Montó en un *keruv* y voló,  
precipitándose sobre las alas del viento.  
12 El hizo de la oscuridad su escondite,  
su bóveda, densas nubes oscuras con agua.  
13 Desde el resplandor ante El,  
carbones encendidos salieron.  
14 "YAHWEH también tronó en el cielo,  
*Ha Elyon* dio su voz.  
15 El envió saetas y las esparció,  
con relámpagos los encaminó.  
16 Los canales de agua aparecieron,  
los cimientos de la tierra fueron expuestos  
a la reprensión de YAHWEH,  
al resoplido del aliento de sus narices.

17 "El envió desde lo alto, El me tomó  
y me sacó de las aguas profundas;  
18 El me rescató de mi poderoso enemigo,  
de aquellos que me odian,  
porque ellos eran más fuertes que yo.  
19 Ellos vinieron a mí en el día de mi calamidad,  
pero YAHWEH fue mi sustento.

20 El me sacó a un lugar despejado;  
El me rescató, porque tomó placer en mí;  
21 YAHWEH me recompensó por mi rectitud,  
El me pagó porque mis manos estaban limpias.

22 "Porque he guardado las sendas de YAHWEH,  
no he hecho el mal abandonando a mi Elohim;  
23 pues todos sus estatutos estaban delante de mí,  
no me aparté de sus regulaciones.  
24 Yo fui de corazón puro hacia El  
y me guardé de mi pecado.

25 Por tanto, YAHWEH me pagó por mi rectitud,  
de acuerdo a la pureza a sus ojos.  
26 Con el misericordioso, Tú eres misericordioso;  
con el puro, Tú eres puro;

27 con un hombre que es honesto, Tú eres honesto;  
pero con el fraudulento, Tú eres sagaz.  
28 Tú salvas a la gente afligida;  
cuando tus ojos están sobre los altaneros, Tú los humillas.

29 Por que Tú, *YAHWEH*, eres mi lámpara;  
*YAHWEH*, alumbra mi oscuridad.  
30 Contigo yo puedo atravesar por entre una tropa de hombres,  
con mi Elohim puedo escalar un muro.

31 "En cuanto a Elohim, su senda es perfecta,  
la palabra de *YAHWEH* ha sido probada por fuego;  
El escuda a todos los que se refugian en El.  
32 Porque ¿quién es Elohim sino *YAHWEH*?  
¿Quién es una Roca sino nuestro Elohim?

33 "Elohim es mi fuerza y protección;  
El hace que mi senda sea derecha.  
34 El me hace ligero, con pie firme como un ciervo,  
y me capacita para pararme en las alturas.  
35 El entrena mi mano para la guerra  
hasta que mis brazos puedan entesar un arco de bronce;  
36 "Tú me das tu escudo, que es salvación,  
tus respuestas me engrandecen.  
37 Tú alargas los pasos que puedo tomar,  
sin embargo, mis tobillos no se tuercen.

38 "Perseguí a mis enemigos y los aniquilé,  
sin volverme hasta que fueron destruidos.  
39 Los destruí, los aplasté; no se pueden levantar;  
han caído debajo de mis pies.

40 "Pues me ceñiste con fuerza para la batalla  
y doblegaste a mis adversarios debajo de mí.  
41 Hiciste que mis enemigos volvieran sus espaldas huyendo,  
y destruí a los que me odian.

42 "Ellos buscaron, pero no había nadie para ayudarlos,  
aun a *YAHWEH*, pero El no respondió.  
43 Los pulvericé como polvo en el suelo,  
los golpee y pisoteé como a lodo en las calles.

44 "También me liberaste de las contiendas de mi pueblo.  
Me guardaste para ser cabeza de las naciones;  
un pueblo que no me conocía ahora me sirve.  
45 Los extranjeros se arrastran hacia mí;  
en el momento que oyen de mí, me obedecen,

46 Los extranjeros pierden valor  
y salen temblando de sus fortalezas.

47 "¡YAHWEH está vivo! ¡Bendita sea mi Roca!  
Exaltado sea Elohim, la Roca de mi salvación,  
48 el Elohim que me da la venganza  
y hace que los pueblos se sometan a mí.  
49 El me saca de entre de mis enemigos.  
Tú me levantas sobre los que se rebelan contra mí,  
me rescatas de hombres violentos.

50 "Por tanto, te doy gracias a ti, YAHWEH, entre las naciones;  
canto alabanzas a Tu Nombre.

51 El es torre de salvación para su rey;  
El muestra gracia a su ungido,  
a David y sus descendientes para siempre."

**23** <sup>1</sup> Aquí están las últimas palabras de David:

"Esta es la oratoria de David hijo de Yishai,  
la oratoria de un hombre que ha sido exaltado,  
el ungido por el Elohim de Yaakov,  
el dulce cantor de Israel.

2 "El Espíritu de YAHWEH habló por medio de mí  
su palabra estaba en mi lengua,  
3 El Elohim de Israel habló;  
La Roca de Israel me dijo:  
'Un rey sobre el pueblo tiene que ser recto,  
reinando en el temor de Elohim;  
4 como la luz de la mañana en el alba  
en un día sin nubes  
que hace que la hierba en la tierra  
brille después de la lluvia.'

5 "Pues mi casa está firme con Elohim –  
El hizo pacto eterno conmigo.  
Está en orden, completamente asegurado,  
que El traerá a crecimiento completo  
toda mi salvación y todo deseo.

6 "Pero los inicuos son como espinos  
para ser echados de lado, cada uno de ellos.  
No pueden ser tomados en la mano de uno;  
7 Para tocarlos uno usa un horquilla o un hasta de lanza  
y sólo entonces para quemarlos donde ellos yacen."

<sup>8</sup> A continuación están los nombres de los héroes guerreros de David:

Yoshev-Bashevet el Tajekmoni, jefe de los tres, también conocido por Adino el Etzni; él es el que vino contra 800 hombres, a quienes mató en un solo encuentro.

<sup>9</sup> Después de él estaba Eleazar el hijo de Dodo, el hijo de Ajoji, uno de los tres guerreros con David cuando ellos pusieron sus vidas en peligro contra los Plishtim que estaban reunidos para la batalla, mientras los hombres de Israel se habían ido. <sup>10</sup> El se paró firme y atacó a los Plishtim hasta que su mano cayó en espasmo, y así no podía soltar su espada. *YAHWEH* ejecutó una gran victoria ese día; pero el pueblo no regresó hasta que él hubo terminado, y entonces sólo a saquear los cuerpos de los muertos.

<sup>11</sup> Después de él estaba Shammah el hijo de Age el Harari. Los Plishtim se habían reunido en Leji, donde había un lote de tierra lleno de lentejas; y el pueblo huyó de los Plishtim. <sup>12</sup> Pero él se paró en el medio del lote y lo defendió, matando a los Plishtim; y *YAHWEH* trajo una gran victoria.

<sup>13</sup> Durante la temporada de cosecha tres de los jefes descendieron y vinieron a David en la cueva de Adulam cuando una compañía de los Plishtim había acampado en el Valle Refaim. <sup>14</sup> En ese tiempo David estaba en la fortaleza, y la guarnición de los Plishtim estaba en Beit-Lejem. <sup>15</sup> David tuvo un antojo, y dijo: "¡Quisiera que alguien me diera agua para beber del pozo junto a la puerta de Beit-Lejem!" <sup>16</sup> Tres héroes guerreros irrumpieron por entre el ejército de los Plishtim, sacaron agua del pozo junto a la puerta de Beit-Lejem, la tomaron, y la trajeron a David. Pero él no la quiso beber, más bien, él la derramó a *YAHWEH*, <sup>17</sup> y dijo: "¡*YAHWEH*! ¡El cielo no permita que yo haga tal cosa! ¿Beberé la sangre de hombres que fueron y pusieron sus vidas en peligro?" – y él no consintió en beberla. Estas son las cosas que los tres héroes guerreros hicieron. <sup>18</sup> Avishai el hermano de Yoav, el hijo de Tzeruyah, era el jefe de estos tres. El levantó su lanza contra 300 hombres y los mató; así que tenía una reputación aun entre los tres. <sup>19</sup> El tenía el más alto honor de estos tres y, por tanto, fue hecho su jefe; sin embargo, él no logró el rango de los primeros tres.

<sup>20</sup> Benayah el hijo de Yehoyada, el hijo de un hombre valiente de Kavtzeel, era un hombre de muchas proezas. El derribó dos hombres de corazón de león de Moav. Un día cuando estaba nevando, descendió a un pozo y mató a un león. <sup>21</sup> Aquí está como él mató a un Egipcio, un hombre de apariencia intimidante: el Egipcio tenía una lanza en su mano, y descendió a él con sólo un palo en su mano, arrebató la lanza de la mano del Egipcio y lo mató con su propia lanza. <sup>22</sup> Estas son las cosas que Benayah el hijo de Yehoyada hizo que le otorgó un nombre entre los tres héroes guerreros. <sup>23</sup> El tenía más honor que los treinta, pero no logró el rango de los primeros tres. David lo puso de jefe de su guardia personal.

- <sup>24</sup> Asahel el hermano de Yoav era uno de los treinta,  
Eljanan el hijo de Dodo de Beit-Lejem,
- <sup>25</sup> Shammah el Harodi,  
Elika el Harodi,
- <sup>26</sup> Heretz el Palti,  
Ira hijo de Ikesh de Tekoa,
- <sup>27</sup> Aviezer de Anatot,  
Mevunai el Hushati,
- <sup>28</sup> Tzalmon el Ajoji,  
Mahrai el Netofati,
- <sup>29</sup> Helev el hijo de Baanah el Netofati,

30 Ittai el hijo de Rivai de Giveah, del pueblo de Binyamin,  
 Benayah de Piraton,  
 Hiddai de los vadis de Gaash,  
 31 Avi-Alvon el Arvati,  
 Azmavet el Barjumi,  
 32 Elyajba el Shaalvoni, de los hijos de Yashen,  
 Yehonatan,  
 33 Shammah el Harari,  
 Ajiam el hijo de Sharar el Arari,  
 34 Elifelet el hijo de Ajasbai el hijo de Maajati,  
 Eliam el hijo de Ajitofel de Giloh,  
 35 Hetzrai de Karmel,  
 Paarai el Arbi,  
 36 Yigeal el hijo de Natan de Tzovah,  
 Bani el Gadi,  
 37 Tzalek el Amoni,  
 Najrai el Beeroti, paje de armas de Yoav el hijo de Tzeruyah,  
 38 Ira el Yitri,  
 Garev el Yitri, y  
 39 Uriyah el Hitti –

Treinta y siete por todos.

**24** <sup>1</sup> La ira de *YAHWEH* se encendió contra Israel, de modo que El se movió a actuar contra ellos diciendo: "Ve y toma un censo de Israel y Yahudáh." <sup>2</sup> El rey dijo a Yoav, el comandante del ejército, quien estaba con él: "Ve sistemáticamente por todas las tribus de Israel, desde Dan hasta Beer-Sheva; y toma un censo de la población; para yo saber cuanta gente hay." <sup>3</sup> Yoav dijo al rey: "Que *YAHWEH* tu Elohim añada al pueblo cien veces, no importa cuantos haya, y que los ojos del señor el rey lo vea. Pero ¿por qué mi señor toma placer en hacer esto?" <sup>4</sup> Sin embargo, la palabra del rey prevaleció contra la de Yoav y la de los oficiales del ejército. De modo que Yoav y los oficiales del ejército salieron de la presencia del rey para tomar un censo del pueblo de Israel.

<sup>5</sup> Ellos cruzaron el Yarden y levantaron campamento en Aroer, al sur de la ciudad el en Vadi de Gad; siguiendo hasta Yazer; <sup>6</sup> vinieron a Gilead y continuaron a la tierra de Tajtim-Hodshi. Entonces arribaron en Dan-Yaan, fueron alrededor de Tzidon <sup>7</sup> y vinieron y terminaron en el sur de Yahudáh, en Beer-Sheba. <sup>8</sup> Cuando habían terminado de ir por toda La Tierra, regresaron a Yerushalayim; había tomado nueve meses y veinte días. <sup>9</sup> Yoav reportó los resultados del censo al rey: había en Israel 800,000 hombres valientes que podían usar una espada, mientras que los hombres de Yahudáh numeraban 500,000.

<sup>10</sup> Pero cuando había tomado el censo, David fue golpeado con cargo de conciencia. David dijo a *YAHWEH*: "He pecado grandemente en lo que he hecho. ¡Pero ahora, *YAHWEH*, por favor! Pon a un lado el pecado de tu siervo, porque he hecho una cosa muy necia." <sup>11</sup> Cuando David se levantó en la mañana, esta palabra de *YAHWEH* vino al profeta Gad, el vidente de David: <sup>12</sup> "Ve y di a David que esto es lo que *YAHWEH* dice: 'Te estoy dando a escoger entre tres castigos. Escoge uno de ellos, y Yo lo ejecutaré contra ti.'" <sup>13</sup> Gad vino a David, y se lo dijo; él dijo: "¿Quieres siete años de hambruna en tu tierra? O ¿quieres huir delante de tus enemigos por tres

meses mientras ellos te persiguen? O ¿quieres tres días de pestilencia en tu tierra? Piénsalo, y dime qué responder al que me envió."

<sup>14</sup> David dijo a Gad: "Esto es muy duro para mí. Caigamos en las manos de *YAHWEH*, porque sus misericordias son grandes, en vez de caer en las manos del hombre." <sup>15</sup> Así que *YAHWEH* envió una pestilencia sobre Israel desde esa mañana hasta el término del tiempo especificado; 70,000 del pueblo murieron entre Dan y Beer-Sheva. <sup>16</sup> Pero cuando el Angel extendió su mano sobre Yerushalayim para destruirla, *YAHWEH* cambió su modo de pensar acerca de causar tal calamidad, y dijo al Angel que destruía al pueblo: "¡Basta! Aparta tu mano." Entonces el Angel de *YAHWEH* estaba en la era de Aravnah el Yevusi.

<sup>17</sup> David habló a *YAHWEH* cuando él vio al Angel golpeando al pueblo, él dijo: "Mira, yo he pecado, he hecho el mal. Pero estas ovejas, ¿qué han hecho ellas? ¡Por favor! ¡Que tu mano esté contra mí y contra la familia de mi padre!"

<sup>18</sup> Gad vino a David ese día, y le dijo a él: "Ve y edifica un altar para *YAHWEH* en la era de Aravnah el Yevusi." <sup>19</sup> David subió e hizo lo que Gad había dicho, como *YAHWEH* había ordenado. <sup>20</sup> Aravnah miró afuera y vio al rey y sus sirvientes viniendo hacia él. Aravnah salió y se postró a sí delante del rey con su rostro a tierra. <sup>21</sup> Entonces Aravnah dijo: "¿Por qué mi señor el rey ha venido a su sirviente?" David dijo: "Para comprar tu era, para edificar un altar para *YAHWEH*, para que la pestilencia sea levantada del pueblo." <sup>22</sup> Aravnah dijo a David: "Que mi señor el rey tome y ofrezca lo que le parezca bien a él. Aquí están los bueyes para la ofrenda quemada; puedes usar la madera de la era y los yugos de los bueyes como leña. <sup>23</sup> Todo esto, rey, Aravnah da al rey." Entonces Aravnah dijo al rey: "Que *YAHWEH* tu Elohim te acepte."

<sup>24</sup> Pero el rey dijo a Aravnah: "No, yo insisto en comprártelo por un precio. Rehúso ofrecer a *YAHWEH* mi Elohim ofrendas quemadas que no me hayan costado nada." Así que David compró la era y los bueyes por una y un cuarto libras de *shekels* de plata. <sup>25</sup> Entonces David edificó un altar para *YAHWEH* allí y ofreció ofrendas quemadas y ofrendas de paz. Después de esto, *YAHWEH* tomó piedad sobre La Tierra y levantó la pestilencia de Israel.